

2 Alphabetisches Abkürzungsverzeichnis Deutsch / Französisch / Italienisch / Englisch

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Aargau	AG	Argovie	AG	Argovia	AG		
ABC Dekontaminationsstelle	ABC Dekont Stel	poste de décontamination NBC	po décont NBC	posto di decontaminazione NBC	po decont NBC		
ABC-Schutz		protection NBC	prot NBC	protezione NBC	prot NBC		
Abgabestelle	Abgastel	poste de distribution	po distr	posto di distribuzione	po distrib		
Ablösung	Abl	relève	rel	cambio	cambio		
Abrollbehälter	AB	conteneur à roues	WELAB	cassone scorrevole	CS		
Abschleppfahrzeug	ASF	véhicule de dépannage	vhc dépan	carro attrezzi (S civile)	c attr		
Abschleppfahrzeug	ASF	véhicule de dépannage	vhc dépan	veicolo di traino	Vtraì		
Abschnitt	Absch	secteur	sect	settore	sett		
Absender	Abs	expéditeur	expd	mittente	mitt		
Absperrung	Absp	barrage	barr	sbarramento	sbarm		
Absperrung Gefahrenzone	Absp Gf Zo	barrage de la zone de danger	barr zo D	sbarramento della zona di pericolo	SZP		
Absperrung Sperrzone	Absp Sp Zo	barrage de la zone interdite	barr zo int	sbarramento della zona d'interdizione	SZI		
Absperrung Verkehrsumleitzone	interné militaire	barrage de la zone de déviation du trafic	barr zo trfc	persona soggetta all'obbligo di prestare servizio militare	SZDT		
Abteilung	Abt	division (adm)	div	divisione (amm)	div		
Abteilung	Abt	groupe	gr	gruppo	gr		
Abwasserreinigungsanlage	ARA	station d'épuration des eaux	STEP	impianto di depurazione delle acque	IDA		
ad interim	a i	ad interim	a i	ad interim	a i		
Administratives	Adm	administratif	adm	amministrativo (questioni amministrative)	amm		
Administrator	Adm	administrateur	adm	amministratore	amm		
Aggregat	Agr	groupe électrogène	gr él	gruppo elettrogeno	gr el		
Akkumulator	Akku	accumulateur	accu	accumulatore	accu		
Alarm- und Ausrückordnung	AAO	dispositions d'alarme et de mobilisation	disp al et mob	ordine d'allarme e d'intervento	OAI		
Alarm, Alarmierung	Al	alarme	al	allarme	al		
Alarmierungsverordnung	AV	Ordonnance sur l'alarme	OAL	Ordinanza sull'allarme	OAlI		
Alarmstelle NAZ	ASN	poste d'alerte CENAL	PAC	posto d'allarme CENAL	PAC	emergency desk NEOC	
Alarmstufe	Alst	degré d'alarme		grado d'allarme	gr al		
Alarmzentrale	AZ	centrale d'alarme	CAL	centrale d'allarme	CAL		
Allgemeine Grundausbildung	AGA	instruction de base générale (armée)	IBG	istruzione di base generale	IBG		
Allgemeine Grundausbildung	AGA	instruction générale (PCi)	IG	istruzione generale	IG		
Allgemeine Nachrichtenbedürfnisse	ANB	besoins généraux en renseignements	BGR	bisogni generali di informazioni	BGI		
Alters- und Hinterlassenenversicherung	AHV	assurance-vieillesse et survivants	AVS	Assicurazione vecchiaia e superstiti	AVS		
Ambulanz	Amb	ambulance	amb	ambulanza	amb		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Angehörigensammelstelle	Angehö Sst	poste de rassemblement des proches	po rass proches	posto collettore dei familiari	po co fam		
Angehöriger der Armee	AdA	militaire	mil	militare	mil		
Angehöriger der Feuerwehr	AdFW; AdF	membre d'un corps de sapeur-pompier, sapeur pompier	SP	membro del corpo pompieri, pompiere	pomp		
Angehöriger der Polizei	AdPol	policier	pol	agente di polizia	agente pol		
Angehöriger der Technischen	AdTech Betr	employé des services techniques	empl S tech	membro dei servizi tecnici	membro S tecn		
Angehöriger des Kommunaldienstes	AdKomu D	employé communal	empl com	impiegato comunale	impg cne		
Angehöriger des Sanitätsdienstes	AdSan D	membre du service sanitaire	MS San	membro del servizio sanitario	MS san		
Angehöriger des Zivilschutzes	AdZS	membre de la protection civile	MPCi	membro della protezione civile	membro PCi		
Anhängeleiter	AHL	échelle remorquable	ER	scala meccanica	SM		
Anhänger	Anh	remorque	rem	rimorchio	rim		
Anlage	Anl	installation	inst	impianto	imp		
Anlage	Anl	installation	inst	installazione	inst		
Anlage	Anl	ouvrage	ouv	opera	O		
Anlagewart	Anlw	préposé aux constructions	prép constr	sorvegliante d'impianto	sorv imp		
Anlaufstelle Katastrophenhilfe	AKH	Permanence pour l'aide en cas de catastrophe	PACC	Picchetto per l'aiuto in caso di catastrofe	PACC		
Apotheke, Apotheker	Apot	pharmacie, pharmacien	pharm	farmacia, farmacista	farm		
Appenzell Ausserrhoden	AR	Appenzell Rhodes-Extérieures	AR	Appenzello esterno	AR		
Appenzell Innerrhoden	AI	Appenzell Rhodes-Intérieures	AI	Appenzello interno	AI		
Arbeitsgruppe Behelf Sachbereich Lage	ABELA	Arbeitsgruppe Behelf Sachbereich Lage (groupe de travail "Manuel du suivi de la situation")	ABELA	Gruppo di lavoro Analisi della situazione	GL Ansit		
Arbeitsvorbereitung	AVOR	préparation du travail		preparazione del lavoro	prep lav		
Architekt	Arch	architecte	arch	architetto	arch		
Armee	A	armée	A	esercito	Es		
Armeeausbildungszentrum Luzern	AAL	Centre d'instruction de l'armée à Lucerne	CIAL	Centro d'istruzione dell'esercito Lucerna	CIEL		
Armeefilmdienst	AFD	Service cinématographique de l'armée	SCA	Servizio cinematografico dell'esercito	SCEs		
Armeeinformationssystem	AIS	système d'information de l'armée	SIA	sistema d'informazione dell'esercito	SIE		
Armeemotorfahrzeugpark	AMP	parc des automobiles de l'armée	PAA	parco automobilistico dell'esercito	PAEs		
Armeerelevante Lage	AREL	situation prioritaire pour l'armée	AREL	situazione prioritaria per l'esercito	AREL		
Artikel	Art	article	art	articolo	art		
Arzt	Az	médecin	méd	medico	med		
Ärztelkommission	AK	commission médicale	CM	commissione medica	CM		
Ärztelkommission für Rettungswesen	AKOR	commission médicale de sauvetage	CMS	commissione medica di salvataggio	CMS		
Arztequipe	Az Eq	équipe médicale	éq méd	squadra medica	sq med		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Ärztlicher Dienst der Bundesverwaltung	AeD	Service médical de l'administration de la Confédération	SM	Servizio medico dell'amministrazione della Confederazione	SM		
Atemschutz	AS	protection respiratoire	PR	protezione della respirazione	PR		
Atemschutz	AS	protection respiratoire	prot resp	protezione della respirazione	prot resp		
Atemschutzanhänger	ASA	remorque de protection respiratoire	rem PR	rimorchio protezione della respirazione	RPR		
Atemschutzcontainer	ASC	conteneur de protection respiratoire	cont PR	container protezione della respirazione	CPR		
Atemschutzfahrzeug	ASF	véhicule de protection respiratoire	vhc PR	veicolo protezione della respirazione	veic PR		
Atemschutzfüllstation	A	installation de remplissage des bouteilles d'air comprimé	inst remp ARICO	impianto riempimento bombole	IRB		
Atemschutzgerät	ASG	appareil de protection respiratoire	APR	apparecchio protezione della respirazione	APR		
Atom, atomar	A	atome, atomique	A	atomo, atomico, nucleare	A		
Atomar-Biologisch-Chemisch	ABC	nucléaire-biologique-chimique	NBC	nucleare-biologico-chimico	NBC		
Atomwaffe	AWaf	arme atomique	arme A	arma atomica	arma A		
Atomwarnposten	AWP	poste d'alerte atomique	PAT	posto d'allarme atomico	PAT		
auf dem Dienstweg	a d Dw	par voie hiérarchique	p v h	per la via di servizio	p v S		
Aufgebot	Aufg	convocation (PCi: à un cours)		convocazione	conv		
Aufgebot	Aufg; Ag (ZS)	mise sur pied (SP; PCi: en cas de guerre)	MSP	chiamata (intervento)	ch		
Aufklärung	Aufkl	exploration	expl	esplorazione	espl		
Auftrag	Auftr	mission	miss	compito			
Auftrag	Auftr	mission	miss	incarico	inc		
Auftrag	Auftr	mission	miss	missione	miss		
Ausbildung	Ausb	instruction	instr	istruzione	istr		
Ausbildung (Geschäftsbereich des BABS)	Ausb	Instruction (division de l'OFPP)	Instr	Istruzione (UFPP)	Istr		
Ausbildungsdienst	Ausb D	service d'instruction	S instr	servizio d'istruzione	S istr		
Ausbildungsunterlage	AU	document d'instruction		documento didattico	DD		
Ausbildungszentrum	AZ	centre d'instruction	CI	centro d'istruzione	CI		
Ausrüstung	Ausr	équipement	éqpt	equipaggiamento	eqpt		
Aussen- und wirtschaftspolitische Lage	AWIREL						
Äussere sicherheitsrelevante Lage	ASIREL						
Äussere wie innere sicherheitsrelevante Lage	SIREL						
Äusserer Absperring	A Absp Ring	barrage extérieur	bar ext	sbarramento esterno	sbarm est		
Äusserer Absperring	A Absp Ring	bouclage extérieur (pol)	bouclage ext (pol)	sbarramento esterno	sbarm est		
ausserordentlich	ao	extraordinaire	extraord	straordinario	straord		
Ausserordentliche Lage	ao La	situation extraordinaire	sit extraord	situazione straordinaria	sit straord		
Autodrehleiter	ADL	échelle automobile	EA	autoscala	AS		
Autoknickleiter	AKL	échelle automobile articulée	EAA	autoscala articolata	AS art		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Automated Fingerprint Identification System (Automatisiertes Fingerabdruck-Identifikations-System)	AFIS	Automated Fingerprint Identification System (système d'identification des empreintes digitales)	AFIS	Automated Fingerprint Identification System (sistema d'identificazione delle impronte digitali)	AFIS	Automated Fingerprint Identification System	AFIS
Automatisches meteorologisches Mess- und Beobachtungsnetz	ANETZ; SwissMetNet	réseau automatique de mesures et observations météorologiques	ANETZ; SwissMetNet	Rete di stazioni automatiche di misurazioni e osservazioni meteorologiche	ANETZ; SwissMetNet	network of automatic stations (operated by MeteoSwiss)	ANETZ; SwissMetNet
Autonomie	Auton	autonomie	auton	autonomia	auton		
Azimut	Azi	azimut	azi	azimut	azi		
Bachsperrenanmacher	BSA	remorque pour barrages sur cours d'eau	rem barr	rimorchio sbarramenti su corsi d'acqua	R sbarm		
Bachsperrcontainer	BSC	conteneur pour barrages sur cours d'eau	cont barr	container sbarramenti su corsi d'acqua	C sbarm		
Bachsperrmodul	BSM	module pour barrages sur cours d'eau	mod barr	modulo sbarramenti su corsi d'acqua	M sbarm		
Bäcker, Bäckerei	Bk	boulangier, boulangerie	boul	panettiere, panetteria	pan		
Bahnhof	Bhf	gare	gare	stazione ferroviaria	sta ferr		
Bahntransport	BT	transport par chemin de fer	trsp chf	trasporto per ferrovia	trsp ferr		
Barrikade	Bar	barricade	bar	barricata	bar		
Basel-Landschaft	BL	Bâle-Campagne	BL	Basilea campagna	BL		
Basel-Stadt	BS	Bâle-Ville	BS	Basilea città	BS		
Basisspital	Basisspit	hôpital de base	hôm base	ospedale di base	osp base		
Bataillon	Bat	bataillon	bat	battaglione	bat	Battalion	BN
Bauchef	BC	chef de construction	chef constr	capocostruttore	capocostr		
Baumaschine	Bm	machine de chantier	mach chantier	macchina da costruzione	macc costr		
Bedrohung	Bedr	menace	men	minaccia	minaccia		
Befehl	Bf	ordre	o	ordine	ordine		
Beförderung	Bef	promotion	prom	promozione	prom		
Behandlungs- und Lagerraum	Behla Rm	secteur de traitement et de mise en attente	sect trait att	settore di trattamento e d'attesa	sett tratt att		
Behandlungsarzt	Beh Az	médecin de traitement	méd trait	medico di trattamento	med tratt		
Behandlungsdringlichkeit	Beh Drg	urgence de traitement	urg trait	urgenza di trattamento	urg tratt		
Behandlungsstelle	Behst	poste de traitement	po trait	posto di trattamento	po tratt		
Behelf	Beh	aide-mémoire	mémo	promemoria	prom		
Behelf	Beh	aide-mémoire	mémo	vademecum			
Behelf für das Anlegen und Leiten von Übungen im Zivilschutz	BALUZS	Aide-mémoire pour le montage et la direction d'exercices de protection civile	BALUZS	Manuale per l'allestimento e la direzione di esercizi nella protezione civile	BALUZS		
Behelf Lagebeurteilung-Entschlussfassung-Befehlsgebung (Pol)	LEB	Appréciation de la situation, prise de décision, donnée d'ordres lors d'engagements de police	ADO	promemoria Apprezzamento della situazione - Presa di decisione - Impartizione dell'ordine (pol)	ADO		
Behelf Sachbereich Lage	BELA	Manuel du suivi de la situation	SUIVI	Promemoria Analisi della situazione	ANSIT		
Behelfsschutzraum	BSR	abri de fortune	AF	rifugio di fortuna	ri fo		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Behörden und Organisationen für Rettung und Sicherheit	BORS	autorités et organisations chargées du sauvetage et de la sécurité	AOSS	Autorità e organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza	AOSS		
Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben	BOS	autorités et organisations chargées de la sécurité	AOS	Autorità e organizzazioni con compiti di sicurezza	AOS		
Beleuchtungsanhänger	BLA	remorque d'éclairage		rimorchio illuminazione	Ril		
Beleuchtungswagen	BLW	véhicule d'éclairage		veicolo illuminazione	veic il		
Benzin	Be	essence	esse	benzina	be		
Beobachter, Beobachtung	Beob	observateur, observation	obs	osservatore, osservazione	oss		
Beobachtungsposten	Beob Po	poste d'observation	po obs	posto d'osservazione	po oss		
Beobachtungsraum	Beobrm	secteur d'observation	sect obs	settore d'osservazione	sett oss		
Bereitschaft	Ber	attente	att	prontezza operativa	pront		
Bereitschaft	Ber	disponibilité	disp	prontezza	pront		
Bereitschaft	Ber	préparation	prép	preparazione	prep		
Bereitschaftsgrad	BG	degré de préparation	DP	grado di prontezza	GP		
Bereitschaftsraum	Berm	secteur d'attente	sect att	settore d'attesa	sett att		
Bereitschaftsraum	Berm	secteur d'attente	sect att	zona di prontezza	zo pront		
Bereitschaftstruppen	Ber Trp	troupes d'intervention	trp interv	truppe d'intervento	trp interv		
Bereitstellung	Bstel	mise en place (armée)	mise pl	preparazione	prep		
Bereitstellung	Bstel	préparation (SP)		preparazione	prep		
Bereitstellungsanlage	BSA	poste d'attente	po att	impianto d'apprestamento	IAP		
Bereitstellungsraum	Bstelrm	base de départ (armée)	base dép	base di partenza	base part		
Bergführer	Bergfhr	guide de montagne	guide mont	guida di montagna	guida mont		
Bern	BE	Berne	BE	Berna	BE		
Berufsfeuerwehr	BF	corps de sapeurs-pompiers professionnel	CSP prof	Corpo pompieri professionisti	CPp		
Berufsunteroffiziersschule der Armee	BUSA	Ecole des sous-officiers de carrière de l'armée	ESCA	scuola per sottufficiali di professione dell'esercito	SSPE		
Besammlung	Besa	rassemblement	ras	riunione	riun		
Besatzung	Bes	équipage, équipe	éq	equipaggio	eq		
Besondere Nachrichtenbedürfnisse	BNB	besoins particuliers en renseignements	BPR	bisogni particolari di informazioni	BPI		
besondere, besonders	beso	spécial	spéc	particolare	part		
besondere, besonders	beso	spécial	spéc	speciale	spec		
Betreuer	Betreu	assistant, préposé à l'assistance (PCi)	assist, prép assist (PCi)	assistente	assist		
Betreuung	Betreu	assistance	assist, prép assist (PCi)	assistenza	assist		
Betreuungsstelle	Betreu Stel	poste d'assistance	po assist	centro d'assistenza	cen assist		
Betrieb	Betr	exploitation	exploit	esercizio	eser		
Betriebsfeuerwehr	BFW	corps de sapeurs-pompiers d'entreprise	CSP entr	corpo pompieri aziendale, corpo pompieri aziendali	CPa		
Betriebsstoff	Betrst	carburant	carb	carburante	carb		
Betriebsstoffabgabestelle	Betrst Abgastel	dépôt de carburant	dép carb	posto di distribuzione di carburanti	po distrib carb		
Bevölkerung	Bev	population	pop	popolazione	pop		
Bevölkerungsschutz (administrativ)	BS	protection de la population	PP	protezione della popolazione	PP		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Bevölkerungsschutzrelevante Lage	BREL	situation prioritaire pour la protection de la population	BREL	situazione prioritaria per la protezione della popolazione	BREL		
Bewachung	Bew	garde	garde	guardia	guardia		
Bewachung	Bew	garde	garde	vigilanza	vig		
Bewaffnung	Bewaf	armement	armt	armamento	armt		
Bewegung	Bw	mouvement	mouv	movimento	mov		
Bewegungsraum	Bwrm	secteur de mouvements	sect mouv	zona di movimento	zo mov		
Bezirkführungsorgan	BFO	organe de conduite de district	OrCoD	organo distrettuale di condotta	ODC		
Bezugspunkt	Bpt	point de repère	pt repère	punto di riferimento	pt rf		
Bindemittelanhänger	BMA	remorque pour produits absorbants	rem prod abso	rimorchio assorbenti	RAs		
Bindemittelcontainer	BMC	conteneur pour produits absorbants	cont prod abso	container assorbenti	CAs		
Biologie, biologisch	B	biologie, biologique	B	biologia, biologico	B		
Biologische Waffe	BWaf	arme biologique	arme B	arma biologica	arma B		
Blatt	Bl	feuille		foglio			
Block	Bl	îlot	I	isolato	I		
Blutspendedienst SRK	BSD SRK	Service de transfusion sanguine CRS	STS CRS	Servizio di trasfusione del sangue della CRS	STS CRS		
Blutspendedienst SRK	BSD SRK	Service de transfusion sanguine CRS	STS CRS	Servizio per il prelievo del sangue della CRS	SPS CRS		
Bombe	Bb	bombe	bb	bomba	bb		
Brigade, Brigadier	Br	brigade, brigadier	br	brigata, brigadiere	br		
Brücke	Brü	pont		ponte			
Brückenpanzer, Brückenlegepanzer	Brü Pz	char poseur de pont	char poseur pont	carro armato posaponti	c arm ponti		
Büro für Flugunfalluntersuchungen	BFU	Bureau d'enquêtes sur les accidents d'avion	BEAA	Ufficio d'inchiesta sugli incidenti aerei	BEAA	Aircraft Accident Investigation Bureau	AAIB
Büro Schweiz	BCH	Bureau Suisse	BCH	Ufficio Svizzera	UCH		
Bulldozer	Bdoz	bulldozer	bdoz	bulldozer	bdoz		
Bund	B	Confédération	Conf	Confederazione	Conf		
Bundesamt	BA	office fédéral	OF	ufficio federale	UF		
Bundesamt für Ausländerfragen	BFA	Office fédéral des étrangers	OFE	Ufficio federale degli stranieri	UFDS		
Bundesamt für Bevölkerungsschutz	BABS	Office fédéral de la protection de la population	OFPP	Ufficio federale della protezione della popolazione	UFPP	Federal office of civil protection	FOCP
Bundesamt für Energie	BFE	Office fédéral de l'énergie	OFEN	Ufficio federale dell'energia	UFE		
Bundesamt für Gesundheit	BAG	Office fédéral de la santé publique	OFSP	Ufficio federale della sanità pubblica	UFSP	Swiss Federal Office of Public Health	SFOPH
Bundesamt für Informatik und Telekommunikation	BIT	Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication	OFIT	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	UFIT		
Bundesamt für Justiz	BJ	Office fédéral de la justice	OFJ	Ufficio federale di giustizia	UFG		
Bundesamt für Kommunikation	BAKOM	Office fédéral de la communication	OFCOM	Ufficio federale delle comunicazioni	UFCOM		
Bundesamt für Landwirtschaft	BLW	Office fédéral de l'agriculture	OFAG	Ufficio federale dell'agricoltura	UFAG		
Bundesamt für Logistiktruppen	BALOG	Office fédéral des armes et des services de la logistique	OFARSL	Ufficio federale delle truppe della logistica	UFTL		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Bundesamt für Migration	BFM	Office fédéral des migrations	ODM	Ufficio federale della migrazione	UFM	Federal Office for Migration	FOM
Bundesamt für Militärversicherung	BAMV	Office fédéral de l'assurance	OFAM	Ufficio federale dell'assicurazione	UFAM		
Bundesamt für Polizei	BAP; fedpol	Office fédéral de la police	OFP; fedpol	Ufficio federale di polizia	UFP; fedpol	Federal Office for Police	FOP; fedpol
Bundesamt für Privatversicherungen	BPV	Office fédéral des assurances privées	OFAP	Ufficio federale delle assicurazioni private	UFAP		
Bundesamt für Sozialversicherung	BSV	Office fédéral des assurances sociales	OFAS	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	UFAS		
Bundesamt für Strahlenschutz (Deutschland)	BfS	Office fédéral de radioprotection (Allemagne)	FfS	ufficio federale di radioprotezione (Germania)	BfS		
Bundesamt für Strassen	ASTRA	Office fédéral des routes	OFROU	Ufficio federale delle strade	USTRA	Federal Roads Office	FEDRO
Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft	BUWAL	Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage	OFEFP	Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio	UFAFP		
Bundesamt für Veterinärwesen	BVET	Office vétérinaire fédéral	OVF	Ufficio federale di veterinaria	UFV		
Bundesamt für Wasser und Geologie	BWG	Office fédéral des eaux et de la géologie	OFEG	Ufficio federale delle acque e della geologia	UFAEG		
Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung	BWL	Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays	OFAE	Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del paese	UFAE		
Bundesamt für Zivilluftfahrt	BAZL	Office fédéral de l'aviation civile	OFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile	UFAC	Federal Office for Civil Aviation	FOCA
Bundesanwaltschaft	BA	Ministère public de la Confédération	MPC	Ministero pubblico della Confederazione	MPC		
Bundesführungsorgan	BFO	organe de conduite fédéral	OrCoF	organo federale di condotta	OFC		
Bundesgericht	BGer	Tribunal fédéral	TF	Tribunale federale	TF		
Bundesgesetz über den Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz	BZG	loi fédérale sur la protection de la population et sur la protection civile	LPPCi	Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile	LPPC		
Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit	BWIS	loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure	LMSI	Legge federale sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna	LMSI		
Bundeskanzlei	BK	Chancellerie fédérale	ChF	Cancelleria federale	CaF		
Bundeskriminalpolizei	BKP	Police judiciaire fédérale	PJF	Polizia criminale federale	PCF		
Bundeskriminalpolizei	BKP	Police judiciaire fédérale	PJF	Polizia giudiziaria federale	PGF		
Bundesrat	BR	Conseil fédéral	CF	Consiglio federale	CF		
Bundesratsbeschluss	BRB	arrêté du Conseil fédéral	ACF	decreto del Consiglio federale	DCF		
Bundessicherheitsdienst	BSD						
Bundesstab ABCN	BST ABCN	état-major fédéral ABCN	EMF ABCN	stato maggiore federale NBCN	SMF NBCN		
Car		autocar	acar	autobus	autob		
Cardio-pulmonale Reanimation	CPR	Réanimation Cardio-Pulmonaire	CPR	rianimazione cardiopolmonare	CPR	Cardio-Pulmonary Resuscitation	CPR
Chef	C	chef	chef (armée), C (PCi)	capo	C		
Chef Übermittlungsdienst	CUD						
Chef Verkehr und Transport	C VT	chef circulation et transport	chef CT	capo circolazione e trasporto	C CT		
Chemie, chemisch	C	chimie, chimique	C	chimica, chimico	C		
Chemienachweisgerät	CNG	appareil de détection chimique	ADC	apparecchio di detezione chimica	ADC		
Chemieschutzanzug	CSA	tenue de protection chimique	TPC	tenuta di protezione chimica	TPC		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Chemiewaffenkonvention	CWC	Convention sur les armes chimiques	CWC	Convenzione sulle armi chimiche	CWC	Chemical Weapons Convention	CWC
Chemiewaffenübereinkommen	CWÜ	Convention sur les armes chimiques	CAC	Convenzione sulle armi chimiche	CAC	Chemical Weapons Convention	CWC
Chemiewehr	CW	défense chimique	déf C	difesa chimica	dif C		
Chemiewehranhänger	CWA	remorque de lutte chimique	rem intv C	rimorchio chimico	RC		
Chemiewehrcontainer	CWC	conteneur de lutte chimique	cont intv C	container chimico	CC		
Chemiewehrfahrzeug	CWF	véhicule de lutte chimique	vhc intv C	veicolo chimico	veic C		
Chemiewehrpumpe	CWP	pompe de lutte chimique	pompe intv C	pompa per prodotti chimici	PPC		
Chemikalien	C	chimique	C	sostanze chimiche	C		
Chemische Waffe	CWaf	arme chimique	arme C	arma chimica	arma C		
Chiffrierung	Chi	chiffrage	chi	cifratura	cifr		
Chirurg, Chirurgie	Chir	chirurgien, chirurgie	chir	chirurgo, chirurgia	chir		
Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz	CVP	Parti démocrate-chrétien suisse	PDC	Partito popolare democratico svizzero	PPD svizzero		
Christlichsoziale Partei	CSP	Parti chrétien-social	PCS	Partito cristiano sociale	PCS		
civil-military cooperation (Zivil-militärische Zusammenarbeit im Ausland)	CIMIC	civil-military cooperation (coopération civile-militaire)	CIMIC	civil-military cooperation (cooperazione civile-militare)	CIMIC	civil-military cooperation	CIMIC
Combat stress reaction (Kriegsneurose, Neurasthenie)	CSR	réaction de stress au combat	RSC	Combat stress reaction (neurosi da guerra, nevrasstenia)	CSR	Combat stress reaction	CSR
Computerunterstützte Ausbildung	CUA	instruction assistée par ordinateur	IAO	istruzione assistita dall'ordinatore	IAO		
Computerunterstütztes Design	CUD	design assisté par ordinateur	DAO	disegno assistito dall'ordinatore	CAD		
Content Management System	CMS	Content Management System (système de gestion de contenu)	CMS	Content Management System	CMS	Content Management System	CMS
Critical Incident Stress Debriefing (Einsatznachbesprechung kritischer Einsatzergebnisse)	CISD	Critical Incident Stress Debriefing	CISD	Critical Incident Stress Debriefing (discussione successiva a un intervento concernente un evento critico)	CISD	Critical Incident Stress Debriefing	CISD
Critical incident stress disease	CISD	Critical incident stress disease	CISD	Critical incident stress disease	CISD	Critical incident stress disease	CISD
Defibrillator	Defi	défibrillateur	défi	defibrillatore	defi		
Definition	Def	définition	déf	definizione	def		
Defusingstelle	Defusing Stel	poste de defusing	po defusing	posto di defusing	po def		
Dekontamination	Dekont	décontamination	décont	decontaminazione	deconta		
Dekontaminationsanhänger	DKA	remorque de décontamination	rem décont	rimorchio decontaminazione	RDeco		
Dekontaminationscontainer	DKC	conteneur de décontamination	cont décont	container decontaminazione	CDeco		
Dekontaminationsfahrzeug	DKF	véhicule de décontamination	vhc décont	veicolo decontaminazione	veic Deco		
Dekontaminationsgerät	DKG	engin de décontamination	engin décont	apparecchio di decontaminazione	app decont		
Dekontaminierungsstelle	Dekost	poste de décontamination	po décont	posto di decontaminazione	po decont		
Demonstration	Demo	démonstration	démo	dimostrazione	dimo; demo (termine corrente)		
Deponie	Dep	décharge	déch	discarica	disc		
Depot	Dep	dépôt	dép	deposito	dep		
Desoxyribonukleinsäure	DNA; DNS	acide désoxyribonucléique	ADN	acido deossiribonucleico	DNA		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Detachement	Det	détachement	dét	distaccamento	dist		
deutsch	d	allemand	d	tedesco	d		
Diagnose	Diagn	diagnostic	diagn	diagnosi	diagn		
Diakon	Diak	diacre	diac	diacono	diac		
Dienst	D	service	S	servizio	S		
Dienst für Analyse und Prävention	DAP	service d'analyse et de prévention	SAP	Servizio di analisi e prevenzione	SAP		
Dienstbüchlein	DB	livret de service	LS	libretto di servizio	LS		
Dienstchef	DC	chef de service	chef S (armée); CS (PCi)	caposervizio	capo S		
Dienstleistung	DL	prestation de service	PS	servizio	S		
Dienstleistungsplan	DLP	plan des prestations de service	PPS	piano dei servizi	PiaS		
Dienstreglement	DR	règlement de service	RS	Regolamento di servizio	RS		
Dienststelle	Dst	service	S	servizio	S		
Dienstweg (auf dem)	a d Dw	voie hiérarchique (par la)	p v h	via di servizio (per la)	p v S		
Diesel	Di	diesel	di	diesel	di		
Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit	DEZA	Direction du développement et de la coopération	DDC	Direzione dello sviluppo e della cooperazione	DSC	Swiss Agency for Development and Cooperation	SDC
Direktion für Sicherheitspolitik	DSP	Direction de la politique de sécurité	DPS	Direzione della politica di sicurezza	DPS		
Direktunterstützung	DU	appui direct	AD	appoggio diretto	AD		
Disaster Victim Identification (Katastrophen Opfer Identifizierung)	DVI	Disaster Victim Identification (Identification Victime de Catastrophe)	DVI	Disaster Victim Identification (identificazione vittima da catastrofe)	DVI	Disaster Victim Identification	DVI
Dispensation, dispensiert	Disp	dispense	disp	dispensa, dispensato	disp		
Dispositiv	Dispo	dispositif	dispo	dispositivo	dispo		
Divisionär	Div	divisionnaire	div	divisionario	div		
Dokument, Dokumentation	Dok	document, documentation	doc	documento, documentazione	doc		
Dolmetscher	Dolm	interprète	ipr	interprete	ipr		
Dotation	Dot	dotation	dot	dotazione	dot		
Drahtverbindung	Draht-Vrb	liaison fil	li fil	collegamento via filo	colg filo		
Drohne	Dro	drone		drone			
Eidgenössisch-Demokratische Union	EDU	Union démocratique fédérale	UDF	Unione democratica federale	UDF		
Eidgenössische Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz	EAWAG	Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection de eaux	IFAEPE	Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque	IFADPA		
Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz	KomABC	Commission fédérale pour la protection ABC	ComABC	Commissione federale per la protezione ABC	ComABC	Federal Commission for NBC-Protection	ComNBC
Eidgenössische Kommission für AC-Schutz (alte Bezeichnung)	KOMAC	Commission fédérale pour la protection atomique et chimique (ancien terme)	COPAC	Commissione federale per la protezione atomica e chimica (termine vecchio)	COPAC		
Eidgenössische Kommission für Strahlenschutz	EKS	Commission fédérale de la protection contre les radiations	CFR	Commissione federale della radioprotezione	CFR		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Eidgenössische Technische Hochschule Lausanne	ETHL	Ecole polytechnique fédérale de Lausanne	EPFL	Politecnico federale di Losanna	PFL		
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich	ETHZ	Ecole polytechnique fédérale de Zurich	EPFZ	Politecnico federale di Zurigo	PFZ		
Eidgenössische Technische Hochschulen	ETH	Ecoles polytechniques fédérales	EPF	politecnici federali	PF	Swiss Federal Institutes of Technology	ETH
Eidgenössische Zeughäuser	E+Z	Arsenaux fédéraux	A+F	arsenali federali	A+F		
Eidgenössische Zollverwaltung	EZV	Administration fédérale des douanes	AFD	Amministrazione federale delle dogane	AFD		
Eidgenössischer Datenschutzbeauftragter	EDSB	préposé fédéral à la protection des données	PFPD	incaricato federale della protezione dei dati	IFPD		
Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen	EVU	Association fédérale des troupes de transmission	AFTT	Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione	ASTT		
Eidgenössisches Ausbildungszentrum Schwarzenburg	EAZS	Centre fédéral d'instruction de Schwarzenburg	CFIS	Centro federale dell'istruzione di Schwarzenburg	CFIS		
Eidgenössisches Departement des Innern	EDI	Département fédéral de l'intérieur	DFI	Dipartimento federale dell'interno	DFI	Swiss Federal Department of Home Affairs	DHA
Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten	EDA	Département fédéral des affaires étrangères	DFAE	Dipartimento federale degli affari esteri	DFAE		
Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation	UVEK	Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication	DETEC	Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	DATEC		
Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport	VBS	Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports	DDPS	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	DDPS	Federal Department of Defence, Civil Protection and Sports	DDPS
Eidgenössisches Finanzdepartement	EFD	Département fédéral des finances	DFF	Dipartimento federale delle finanze	DFF		
Eidgenössisches Institut für Schnee- und Lawinenforschung	SLF	Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches	ENA	Istituto federale per lo studio della neve e delle valanghe	SNV		
Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement	EJPD	Département fédéral de justice et police	DFJP	Dipartimento federale di giustizia e polizia	DFGP		
Eidgenössisches Nuklearinspektorat	ENSI	Inspection fédéral de la sécurité nucléaire	IFSN			Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate	ENSI
Eidgenössisches sanitätsdienstliches	ESKO	Organe de coordination sanitaire	OCSF	Organo di coordinamento sanitario federale	OCSF		
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement	EVD	Département fédéral de l'économie	DFE	Dipartimento federale dell'economia	DFE		
Einführungskurs	EinfK	cours d'introduction	C intro (armée); C introd (PCi)	corso d'introduzione	C introd		
Einheit	Einh	unité	U	unità	U		
Einrichtung	Einr	installation	inst	installazione	inst		
Einrückungsort	EOrt	lieu d'entrée en service	LES	luogo d'entrata in servizio	LES		
Einsatz	Ei	action	act	azione	az		
Einsatz	Ei	engagement	eng	impiego	impg		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Einsatz	Ei	intervention	interv (armée); intv (PCi)	intervento	inter; int (PCi)		
Einsatzachse	Ei Achse	axe d'intervention	axe intv; axe interv (pol)	asse d'intervento	asse int		
Einsatzbezogene Ausbildung	EBA	instruction axée sur l'engagement	IAE	istruzione specifica all'impiego	ISI		
Einsatzequipe des VBS	EEVBS	équipe d'intervention du DDPS	Eq intv DDPS	squadra d'intervento del DDPS	SIDDPS		
Einsatzführung	Eifhr	conduite de l'action (armée)		condotta dell'intervento	cond int		
Einsatzführung	Eifhr	conduite de l'engagement (armée)		condotta dell'intervento	cond int		
Einsatzführung	Eifhr	conduite de l'intervention (PCi)	cond intv	condotta dell'intervento	cond int		
Einsatzkompetenz	Eikomp	compétence d'engagement	comp eng	competenza d'impiego	comp impg		
Einsatzleitanhänger	ELA	remorque pour direction d'intervention	rem dir intv	rimorchio posto comando	RPC		
Einsatzleitcontainer	ELC	conteneur pour direction d'intervention	cont dir intv	container posto comando	CPC		
Einsatzleiter	EL	chef d'intervention	C intv	capo intervento	C interv		
Einsatzleitfahrzeug	ELF	véhicule pour direction d'intervention	vhc dir intv	veicolo di direzione dell'impiego	veic dir impg		
Einsatzleitstelle (FW)	ELS	emplacement de la direction d'intervention	empl dir intv	centrale d'intervento	cen int		
Einsatzleitung	Ei Ltg	direction d'engagement	dir eng	direzione dell'impiego	dir impg		
Einsatzleitung Sanität	ELS	Direction d'intervention sanitaire		direzione d'intervento sanitaria	cen int san		
Einsatzleitzentrale	ELZ	centrale d'intervention	cen intv	centrale d'intervento	cen int		
Einsatzorganisation bei erhöhter Radioaktivität	EOR	organisation d'intervention en cas d'augmentation de la radioactivité	OIR	Organizzazione d'intervento in caso d'aumento della radioattività	OIR		
Einsatzorientierte Ausbildung bei erhöhter Bedrohung	EAB	instruction spécifique à un engagement dicté par une menace accrue	IEMA	istruzione orientata all'impiego in caso di minaccia accresciuta	IOMA		
Einsatzplanung	Eipl	planification d'intervention	planif intv	pianificazione dell'intervento	pianif int		
Einsatzplanung	Eipl	planification d'intervention	planif intv	piano d'intervento	piano int		
Einsatzraum	Eirm	secteure d'engagement	sect eng	settore d'impiego	sett impg		
Einsatzraum	Eirm	zone d'action	zo act	settore d'impiego	sett impg		
Einsatzraum	Eirm	zone d'intervention	zo interv (pol)	settore d'intervento	sett int		
Einsatzstelle	Eist	poste d'engagement	po eng	posto d'intervento	po interv		
Einsatzzentrale	EZ	centrale d'engagement	CEN	centrale d'intervento	CIN; cen int (PCi)		
Einschätzung	Einscha	estimation d'entrée	estim entrée	stima d'entrata	stima d'entrata		
Einteilung	Eint	incorporation	incorp	incorporazione	incorp		
Einweisposten	Einwpo	poste d'acheminement	po ache	posto di smistamento	po smista		
Eisenbahn	Eisb	chemin de fer	chf	ferrovia	ferr		
Elektrikerabteilungsfahrzeug	EAF	véhicule de la division des électriciens		veicolo servizio elettrico	veic SEI		
Elektrizität	EI	électrique	él	elettricista	el		
Elektrizitätswerk	EW	entreprise électrique	EE	azienda elettrica	AE		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Elektromagnetischer Impuls	EMP	impulsion électromagnétique	IEM	impulso elettromagnetico	IEM; EMP (PCi)		
Elektronik, elektronisch	Elo	électronique	élo	elettronica, elettronico	elo		
Elektronische Aufklärung	ELINT	exploration électronique	ELINT	esplorazione elettronica	ELINT	electronic intelligence	ELINT
Elektronische Datenverarbeitung	EDV	traitement électronique des données	TED	elaborazione elettronica dei dati	EED		
Elektronische Gegenmassnahmen	ECM	contre-mesures électroniques	ECM	contromisure elettroniche	ECM	electronic countermeasures	ECM
Elektronische Kriegsführung	EKF	guerre électronique	GE	guerra elettronica	GE		
Elektronische Lagedarstellung	ELD	présentation électronique de la situation	PES	presentazione elettronica della situazione	PES	Electronic Situation Display	ESD
Elektronische Schutzmassnahmen	EPM	mesures de protection électronique	EPM	misure di protezione elettroniche	EPM	electronic protective measures	EPM
Elektronische Störung	EJ	brouillage électronique	EJ	disturbo elettronico	EJ	electronic jamming	EJ
Elektronische Täuschung	ED	déception électronique	ED	inganno elettronico	ED	electronic deception	ED
Elektronische Unterstützungsmassnahmen	ESM	mesure d'appui électronique	ESM	misure d'appoggio elettroniche	ESM	electronic support measures	ESM
Elevation	EI	élévation	él	elevazione	el		
emergency medical services (ärztlicher Notfalldienst)	EMS	Service d'aide médicale d'urgence	SAMU	emergency medical services (servizi medici di pronto soccorso)	EMS	emergency medical services	EMS
Emergency Response Intervention Cards (Einsatzkarten der CEFIC)	ERI-Cards	cartes pour l'intervention en situation d'urgence	ERI Cartes	schede eric per emergenze nel trasporto di prodotti chimici	ERIC	Emergency Response Intervention Cards	ERICards
englisch	e	anglais	e	inglese	e		
Entgiftung (C)	Entgi	désintoxication (C)	désintox	disintossicazione (C)	disintoss		
Entgiftungsplatz	Entgi PI	poste de désintoxication	po désin	posto di disintossicazione	po disintoss		
Entpannung	Entp	dépannage	dépan	ricupero	ricu		
Entseuchung (B)	Ents	désinfection (B)	désinf	disinfezione (B)	disinf		
Entstrahlung (A)	Entstr	décontamination (nucléaire)	décont	decontaminazione (nucleare)	deconta		
Entstrahlungsplatz	Entstr PI	poste de déradiation	po déra	posto di decontaminazione	po decont		
Epidemie	Ep	épidémie	ép	epidemia	ep		
Epidemiengesetz	EpG	loi sur les épidémies	LEp	Legge sulle epidemie	LEp		
Equipe	Eq	équipe	éq	squadra	sq		
Ergänzungsausrüstung	Erg Ausr	dotation complémentaire	dot compl	dotazione complementare	dot compl		
Ergänzungsausrüstung	Erg Ausr	dotation complémentaire	dot compl	equipaggiamento complementare	eqpt compl		
Erkennungsdienst	ED	service d'identification		servizio d'identificazione	S id		
Erkundung	Erk	reconnaissance	rec	ricognizione	ric		
Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Nationalen Alarmzentrale	ERNA	vérification des temps de réponse et d'engagement du personnel de la CENAL	ERNA	reperibilità dei collaboratori della Centrale nazionale d'allarme	ERNA		
Ersatz	Ers	remplacement	rempl	sostituto, sostituzione	sost		
Ersatzbegehren	EB	demande de remplacement	DR	domanda di sostituzione	DS		
Ersatzteil	Erst	pièce de rechange	pce rech	pezzo di ricambio	pez rica		
Ersatzteil	Erst	pièce de rechange	pce rech	ricambio	rica		
Erwerbserersatzordnung	EO	allocation pour perte de gain	APG	Indennità per perdita di guadagno	IPG		
Euro-Atlantischer Partnerschaftsrat	EAPC	Conseil de partenariat euro-atlantique	CPEA	Consiglio di partenariato euro-atlantico	EAPC	Euro-Atlantic Partnership Council	EAPC

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Europäische Gemeinschaft	EG	Communauté européenne	CE	Comunità europea	CE		
Europäische Sicherheits- und Verteidigungspolitik	ESVP	Politique européenne commune de sécurité et de défense	PECSD	Politica europea di sicurezza e di difesa	PESD	European Security and Defence Policy	ESDP
Europäische Union	EU	Union européenne	UE	Unione europea	UE		
Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse	ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route	ADR	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose	ADR		
Evakuation	Evak	évacuation	évac	evacuazione	evac		
Evangelische Volkspartei der Schweiz	EVP	Parti évangélique suisse	PEV	Partito evangelico svizzero	PEV		
Exemplar	Expl	exemplaire	expl	esemplare	espl		
exklusive	exkl	exclu, exclusivement	excl	escluso, esclusivamente	escl		
Explosion (FW)	Ex	explosion (SP)	ex	esplosione (CP)	Ex		
Explosion (Pol / ZS / Armee)	Exp	explosion (pol / PCi / armée)	exp	esplosione (pol / PCi / esercito)	esp		
Fabrik, Fabrikation	Fabr	fabrique, fabrication	fabr	fabbrica, fabbricazione	fabbr		
Fach-, Einsatz- und Bedienungsunterlage	FEBU	documents techniques, documents d'intervention et modes d'emploi	FEBU	documento tecnico, d'intervento e istruzioni per l'uso	DTII		
Fachdienst	FD	service technique	S tech	servizio specialistico	S spec		
Fachdienstkurs	FDK	cours de spécialistes	C spéc	corso per specialisti	C specialisti		
Fachkurs	FK	cours technique	C tech (armée); CT (PCi)	corso speciale	C spec		
Fachkurs	FK	cours technique	C tech (armée); CT (PCi)	corso tecnico	C tecn		
Fachoffizier	Fachof	officier spécialiste	of spéc	ufficiale specialista	uff spec		
Fähigkeitszeugnis	FZ	certificat de capacité	C de C	certificato di capacità	C di C		
Fähigkeitszeugnis	FZ	certificat de capacité	C de C	certificato d'idoneità	C di I		
Fahrer	Fahr	conducteur	cond	conducente	cond		
Fahrleitung	Fahrtg	ligne de contact	li cont	linea di contatto	li cont		
Fahrrad	Frd	bicyclette	bicyc	bicicletta	bicic		
Fahrzeug	Fz	véhicule	vhc	veicolo	veic		
Fahrzeugplatz	Fz Pl	place des véhicules	pl vhc	posteggio veicoli	post veic		
Fallschirm	Fsch	parachute	pch	paracadute	par		
Fallschirmaufklärer	Fsch Aufkl	explorateur parachutiste	expl pch	esploratore paracadutista	espl par		
Fassung	Fsg	réception	récep	ritiro			
Feind	Fei	ennemi	eni	nemico	nem		
feindlich	fei	ennemi	eni	nemico	nem		
Feld	F	campagne	camp	campagna	camp		
Feldanschlusskasten	Fak	boîte de raccordement de campagne	Fak	scatola di raccordo di campagna	Fak		
Feldweibel	Fw	sergent-major	sgtm	sergente maggiore	sgtm		
Fernantenne	FA	téléantenne	téléant	teleantenna	teleant		
Fernbesprechungsgerät	FBG	appareil de téléconversation	FBG	apparecchio di teleconversazione	FBG		
Fernbetriebsausrüstung	FBA	télécommande	FBA	telecomando	FBA		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Feuer	Fe	feu		fuoco			
Feuerlöschboot	FLB	bateau d'extinction	emb extc	battello d'estinzione	BatEst		
Feuerlöscher	Flösch	extincteur	extc	estintore	estn		
Feuerwehr	FW	sapeurs-pompiers	SP	corpo pompieri	CP		
Feuerwehr Koordination Schweiz	FKS	Coordination Suisse des Sapeurs-Pompiers	CSSP	Coordinamento svizzero del servizio pompieri	CSSP		
Fliegender Einsatzleiter	FEL	chef d'intervention volant	CIV	capo impiego elicotteri	CIE		
Flieger	FI	aviateur	av	aviatore	av		
Flug-	FI	aviation	av	aviazione (aereo (agg.))	av (aer)		
Flugdienstleitung	FDL	direction du service de vol	DSV	direzione del servizio di volo	DSV		
Flugfeldlöschfahrzeug	FLF	véhicule d'extinction pour aérodrome	vhc extc aérod	veicolo aeroportuale	veic AE		
Flughafen	Flhf	aéroport	aérop	aeroporto	aerop		
Flugkörper	Flk	missile	mis	missile	mis		
Flugplatz	Flpl	aérodrome	aérod	aerodromo	aerod		
Flugsicherheit	FSH	sécurité des vols	séc vols	sicurezza di volo	sic volo		
Flugsicherung	Flusi	sécurité aérienne	séc aer	sicurezza aerea	sic aer		
Flugwesen	Flwe	aviation	av	aviazione	av		
Flugzeug	Flz	avion	av	aeroplano	aer		
Flutlichtmast	FLM	mât d'éclairage	mât écl	palo d'illuminazione	Pil		
Flutlichtwagen	FLW	véhicule d'éclairage	vhc écl	veicolo impianto illuminazione	vil		
Föderation der Schweizerischen Psychologinnen und Psychologen	FSP	Fédération suisse des psychologues	FSP	Federazione Svizzera delle psicologhe e degli psicologi	FSP		
Foederatio Medicorum Helveticorum (Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte)	FMH	Foederatio Medicorum Helveticorum (Fédération des médecins suisses)	FMH	Foederatio Medicorum Helveticorum (Federazione dei medici svizzeri)	FMH		
Formation	Fo	formation	fo	formazione	fo		
Formation	Fo	formation	fo	reparto	rep		
Formular	Form	formulaire	form	formulario	form		
Formular	Form	formule	form	modulo	mod		
Forschungsstelle für Sicherheitspolitik und Konfliktanalyse	FSK	Centre de recherches dans les domaines de la politique de sécurité et de l'analyse des conflits		Centro di ricerca sulla politica di sicurezza e la polemologia	CPS		
forward-looking infra-red	FLIR	forward-looking infra-red	FLIR	forward-looking infra-red	FLIR	forward-looking infra-red	FLIR
Fotograf, Fotografie	Fot	photograph, photographie	photo	fotografo, fotografia	fot		
Fourier	Four	fourrier	four	furriere	fur		
französisch	f	français	f	francese	f		
Freiburg	FR	Fribourg	FR	Friburgo	FR		
Freiheitspartei der Schweiz	FPS	Parti suisse de la liberté	PSL	Partito Svizzero della Libertà	PSL		
Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz	FDP	Parti radical-démocratique suisse	PRD	Partito liberale-radicale svizzero	PLR		
Freiwilliger, freiwillig	Freiw	volontaire	volon	volontario	volon		
Frequenz	Freq	fréquence	fréq	frequenza	freq		
Friedensförderungsdienst	FFD	service de promotion de la paix	SPP	servizio di promovimento della pace	S prom pace		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Frühwarnung, Frühwarn-	Frw	préalerte	pal	preavvertimento, di preavvertimento	prav		
Führer	Fhr	chef	chef (armée); C (PCi)	capo	C		
Führung	Fhr	commandement	cdmt	comando	cdo		
Führung	Fhr	conduite	cond	condotta	cond		
Führung im Polizeieinsatz	FIP						
Führung und Stabsorganisation	FSO	commandement et organisation des états-majors	COEM	Condotta e organizzazione degli stati maggiori	COSM		
Führungs- und Einsatzausschuss	FEA	cellule de conduite et d'engagement	CCE	Comitato della condotta e dell'impiego	CCI		
Führungs- und Einsatzorganisation VBS	FEO VBS	organisation de conduite et d'intervention du DDPS		condotta e organizzazione d'intervento DDPS	COI DDPS		
Führungssachse	Fhr Achse	axe de commandement	axe cdmt	asse di comando	asse cdo		
Führungsgrundgebiet	FGG	domaine de base de conduite (armée)	DBC	ambito fondamentale di condotta	AFC		
Führungsinformationssystem	FIS	système de conduite et d'information	SCI	sistema d'informazione e di condotta	FIS		
Führungslehrgang	FLG	stage de formation de commandement	SFC	corso di formazione alla condotta	Cfo cond		
Führungsmassnahme	Fhrma	mesure de conduite	mes cond	misura di condotta	misura cond		
Führungsstab	FST	état-major de conduite	EM cond	Stato maggiore di condotta	SM cond		
Führungsstab der Armee	FST A	Etat-major de conduite de l'armée	EM cond A	Stato maggiore di condotta dell'esercito	SMCOEs		
Führungsunterstützung	FU	aide au commandement	aide cdmt	aiuto alla condotta	aiuto cond		
Fürsorgerischer Freiheitsentzug	FFE	privation de liberté à des fins d'assistance	PLA	privazione della libertà a scopo d'assistenza	PLA		
Fundgutsammelstelle	Fundgut Sst	poste collecteur d'objets trouvés	po coll obj trouvés	posto collettore degli oggetti ritrovati	po co ogg ritrovati		
Funk	Fk	radiotélégraphie	radio	radiotelegrafia, radio, radiocomunicazione	radio		
Funk- und Notrufzentrale	FNZ						
Funkbereitschaftsgrad	Fk BG	degré de préparation radio	DP radio	grado di prontezza radio	GP radio		
Funktion	Fkt	fonction	fonct	funzione	funz		
Funktionsbezogene Grundausbildung	FGA	instruction spécialisée	IS	istruzione specialistica	IS		
Funktionsstufe	Fktst	classe de fonction	cl fonct	classe di funzione	cl funz		
Funkwagen	Fkw	véhicule radio	vhc radio	veicolo radio	veic radio		
Funkzentrale	Fk Zen	centrale radio	cen radio	centrale radio	cen radio		
Futtermittel	Futm	foufrage	frg	foraggio	frg		
Gabelstapler	Gasta	élévateur à fourche	élv fche	carrello elevatore	carrello elv		
Gas (FW)	G	gaz (SP)	G	gas (CP)	G		
Gebirge	Geb	montagne	mont	montagna	mont		
Gefahrenzone	Gf Zo	zone de danger	zo D	zona di pericolo	ZP		
Gefahrgut	GG	matière dangereuse	MD	merce pericolosa	MPer		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Gefahrgutanhänger	GGA	remorque pour matières dangereuses	rem MD	rimorchio con merce pericolosa	RMPer		
Gefahrgutcontainer	GGC	conteneur pour matières dangereuses	cont MD	container con merce pericolosa	CMPer		
Gefahrgutfahrzeug	GGF	véhicule pour matières dangereuses	vhc MD	veicolo con merce pericolosa	veic MPer		
Gefahrgutkoffer	GGK	valise pour matières dangereuses	val MD	cassa con merce pericolosa	cassa MPer		
Gefahrstoffmessfahrzeug	GMF	véhicule de mesures pour matières dangereuses	vhc mes MD	veicolo misurazione sostanze pericolose	veic MisMPer		
Gefreiter	Gfr	appointé	app	appuntato	app		
Gegenangriff	Ggag	contre-attaque	contre-atq	contrattacco	contratt		
Gegennachrichtendienst	Gg ND	contre-renseignement	contrR	servizio controinformazioni	SCINF		
Gegenstoss	Ggst	contre-assaut	contre-ass	contrassalto	contrass		
Gegner	Gn	adversaire	adv	avversario	avver		
gegnerisch	gn	adversaire	adv	avversario	avver		
Geheimhaltung	GH	maintien du secret	MS	tutela del segreto	TS		
Gehilfe	Geh	aide (personne)		aiuto			
Gelände	Gel	terrain	terr	terreno	terr		
geländegängig	gelg	tout terrain	tt	fuoristrada	fstr		
Geländelastwagen	Gelastw	camion tout terrain	cam tt	autocarro fuoristrada	autoc fstr		
Geländepersonenwagen	Gelpw	voiture tout terrain	voit tt	autovettura fuoristrada	autovett fstr		
Gelenklöscharm	GLA	bras d'extinction articulé	bras extc arti	braccio articolato di spegnimento	BAS		
Gelenksteigefahrzeug	GSF	véhicule à nacelle articulée	vhc nac arti	veicolo con dispositivo articolato di spegnimento	VDAS		
Gemeinde	Gde	commune	cne	comune	cne		
Gemeindeführungsorgan	GFO	organe de conduite communal	OrCoC	organo comunale di condotta	OCC		
Gemeindepolizei	GEPO	police communale	pol comm.	polizia comunale	PolCom		
Gemeindepolizei	GEPO	police municipale		polizia municipale	PolMun		
Gemeindestelle für wirtschaftliche Landesversorgung	GWL	office communal pour l'approvisionnement économique du pays	OCoAE	ufficio comunale per l'approvvigionamento economico del paese	UCoAE		
Generalsekretariat	GS	Secrétariat général	SG	Segretariato generale	SG		
Generalstab	Gst	Etat-major général	EMG	Stato maggiore generale	SMG		
Genf	GE	Genève	GE	Ginevra	GE		
Genfer Internationales Zentrum für humanitäre Minenräumung	GIHCD	Centre international de déminage humanitaire - Genève	CIDH	Centro internazionale per lo sminamento a scopo umanitario	CIDH	Geneva International Centre for Humanitarian Demining	GIHCD
Genfer Zentrum für Sicherheitspolitik	GZS	Centre de politique de sécurité - Genève	CPS	Centro ginevrino per la politica di sicurezza	CGPS	Geneva Centre for Security Policy	GCSP
Genie (Armee)	G	génie (armée)	G	genio (esercito)	G		
Geographisches Fahrzeugpositionssystem	GPS	système de localisation géographique des véhicules	GPS	sistema di posizionamento globale per veicoli	GPS		
Geographisches Informationssystem	GIS	système d'information géographique	SIG	sistema di informazione geografica	SIG		
gepanzert	gepz	blindé	bl	blindato	bl		
Gerät	Gt	appareil	ap	apparecchio	ap		
Gerät	Gt	engin		attrezzo	atzo, att		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Gerätewart	Gtw	préparateur d'engins	prép engins	preposto agli attrezzi	prep atzo		
Gerätewart	Gtw	préparateur d'engins	prép engins	sorvegliante degli attrezzi	sorv att		
Gericht	Ger	tribunal	trib	tribunale	trib		
Gesamteinsatzleiter	GEL	chef de l'état-major civil (SP)		capointervento generale	C int gen		
Gesamteinsatzleiter	GEL	chef général de l'intervention (PCi)		capointervento generale	C int gen		
Gesamteinsatzleitung	GEi Ltg	direction générale de l'intervention	dir gén interv (armée) dir gén intv (PCi)	direzione generale dell'intervento	dir gen interv dir gen int (PCi)		
Gesamtnotfallübung	GNU	exercice général d'urgence	EGU	esercitazione generale d'emergenza	EGE		
Geschäftsleitung	GL	Conseil de direction		direzione	Dir		
Geschäftsleitung VBS	GL VBS	Conseil de direction du DDPS	CD DDPS	Direzione del DDPS	Dir DDPS		
Geschoss	G	projectile	proje	proiettile	proie		
Geschützte Operationsstelle	GOPS	Centre opératoire protégé	COP	centro operatorio protetto	COP		
Gesundheit und Rettung in ausserordentlichen Lagen	GRAL	Santé et sauvetage en situation extraordinaire	GRAL	sanità e salvataggio in situazioni straordinarie	GRAL		
Gesundheitswesen	Gesw	santé publique	san pub	sanità pubblica	san pub	Public Health	
Gewehrpatrone	GP	cartouche pour fusil	cart F	cartuccia per fucile	cart F		
Glarus	GL	Glaris	GL	Glarona	GL		
Gliederung	Gl	articulation	artic	articolazione	artic		
Gliederung	Gl	fractionnement	fract	struttura	strut		
Granate	G	grenade	gren	granata	gran		
Graubünden	GR	Grisons	GR	Grigioni	GR		
Grenadier	Gren	grenadier	gren	granatiere	gran		
Grenze	Gz	frontière	fr	frontiera	fr		
Grenzraum	Gzrm	secteur frontière	sect fr	settore di frontiera	sett fr		
Grenzwächter	Gzw	garde-frontière	gfr	guardia di confine	gcf		
Grenzwachtkorps	GWK	corps des gardes-frontière	Cgfr	Corpo delle guardie di confine	Cgcf		
Grenzwachtkorpsrelevante Lage	GREL						
Grenzwachtposten	GWPo						
Grossparkdienst	GPD	grand service de parc	GSP	grande servizio di parco	GSP		
Grüne Partei der Schweiz	GPS	Parti écologiste suisse	PES	Partito ecologista svizzero	PES		
Grundausrüstung	Gru Ausr	dotation réglementaire	dot régl	dotazione regolamentare	dot regl		
Grundausrüstung	Gru Ausr	dotation réglementaire	dot régl	equipaggiamento di base	eq base		
Grundkurs	GK	cours de base	CB	corso di base	CB		
Grundschulung	GS	instruction de base	LIB	addestramento fondamentale	AF		
Grundzuteilung	Gru Zut	attribution de base	attr base	attribuzione di base	attrib base		
Gruppe	Gr	groupe	gr	gruppo	gr		
Gruppe für Wissenschaft und Forschung	GWF	Groupement de la science et de la recherche	GSR	Aggruppamento per la scienza e la ricerca	ASR		
Gruppe Rüstung	GR	Groupement de l'armement	GDA	Aggruppamento dell'armamento	ADA		
Gruppenarbeitsplatz	GAP	place de travail de groupe	PTG	piazza di lavoro di gruppo	PLG		
Gruppenführer	Grfhr	chef de groupe	chef gr (armée); C gr (PCi)	capogruppo	capogr; C gr		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Guerrilla	Glla	guérilla	glla	guerriglia	guerl		
Gummischrot	GS	balles en caoutchouc	BC	proiettili di gomma	proie gom		
Handgranate	HG	grenade à main	gren main	granata a mano	gran mano		
Handwerker	Hdwk	artisan	arti	artigiano	arti		
Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen	HSK	Division principale de la sécurité des installations nucléaires	DSN	Divisione principale per la sicurezza degli impianti nucleari	DSN		
Hauptmann	Hptm	capitaine	cap	capitano	cap		
Hauptquartier	HQ	quartier général	QG	quartiere generale	QG		
Hebebühnenanhänger	HBA	remorque avec nacelle pivotante	rem nac piv	rimorchio con piattaforma elevatrice	RPEI		
Heer	HE	Forces terrestres	FT	Forze terrestri	FT		
Helikopter	Heli	hélicoptère	héli	elicottero	eli		
Helikopterlandeplatz	Helipl	place d'atterrissage pour hélicoptères	pz héli	piazza d'atterraggio per elicotteri	pz eli		
Heuwehranhänger	HWA	remorque de lutte contre les incendies de fourrage	rem fourr	rimorchio per incendio di fienili	Rfien		
Heuwehrgerät	HWG	sonde à fourrage	sonde fourr	apparecchio antincendio per fieno	AAF		
Hilfe	Hi	aide (action)		aiuto			
Hilfe	Hi	secours	seco	soccorso	soc		
Hilfeleistungslöschfahrzeug	HLF	véhicule auxiliaire d'extinction	vhc aux extc	veicolo di soccorso e spegnimento	veic SS		
Hilfeleistungstanklöschfahrzeug	HTLF	tonne pompe auxiliaire d'extinction	TP aux extc	autobotte e veicolo di soccorso	ABS		
Hilfspersonal	Hi Pers	personnel auxiliaire	pers aux	personale ausiliario	pers aus		
Hindernis	Hind	obstacle	obst	ostacolo	osta		
Hinterhalt	Hlt	embuscade	embu	imboscata	imbo		
Hochleistungslüfterfahrzeug	HLF	véhicule avec ventilateur à grand débit	vhc VGD	veicolo ventilatore a grande potenza	VGP		
höher	höh	supérieur	sup	superiore	sup		
Höhere Kaderausildung der Armee	HKA	formation supérieure des cadres de l'armée	FSCA	Istruzione superiore dei quadri dell'esercito	ISQ	Armed Forces Senior Cadre Training	HKA
Hospitalisation	Hosp	hospitalisation	hosp	ospedalizzazione	ospe		
Hospitalisationsraum	Hosp Rm	secteur d'hospitalisation	sect hosp	settore d'ospedalizzazione	sett ospe		
Hubretterfahrzeug	HRF	véhicule avec nacelle de sauvetage	vhc nac sauv	piattaforma mobile di soccorso	PMS		
Hufschmied	Hfs	maréchal-ferrant	mar	maniscalco	mans		
Humanitäre Hilfe	HH	aide humanitaire	AH	aiuto umanitario	AU		
Hygiene	Hyg	hygiène	hyg	igiene	ig		
Identifikation	Id	identification	id	identificazione	id		
im Auftrag	i A	par ordre	p o	per ordine	p o		
in Vertretung	i V	en remplacement	e r	in sostituzione	i s		
Indirektunterstützung	IU	appui indirect	AI	appoggio indiretto	AI		
Individuelles C Schutzsystem	ICS	protection individuelle C	PIC	protezione individuale C	PIC		
Infiltration	Infil	infiltration	infil	infiltrazione	infil		
Informatik	Ik	informatique	infm	informatica	infm		
Information	i; Info	information	info	informazione	i; info		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Information-Katastrophen-Alarmierung-Radio-Organisation	ICARO	information-catastrophe-alarme-radio-organisation	ICARO	Informazione-catastrofe-allarme-radio-organizzazione	ICARO		
Informationsstelle	Info Stel	poste d'information	po info	posto d'informazione	po info		
Informationssystem für gefährliche und umweltrelevante Stoffe	IGS	système d'information concernant les substances dangereuses pour l'environnement	SIC	Sistema d'informazione concernente le sostanze pericolose per l'ambiente	IGS/SIC		
Informations-und Einsatz-System	IES	Système d'information et d'intervention	SII	Systema d'informazione e d'impiego	SII	Information and operations system	IOS
Informationszentrum	Info Zen	centre d'information	cen info	centro informativo	cen info		
Infrarot	IR	infrarouge	IR	infrarosso	IR	infrared	IR
Infrastruktur (Geschäftsbereich des BABS)	IS	Infrastructure (division de l'OFPP)	IS	Infrastruttura (UFPP)	IS		
Ingenieur	Ing	ingénieur	ing	ingegnere	ing		
inklusive	inkl	inclus, inclusivement	incl	incluso	incl		
Innere sicherheitsrelevante Lage	ISIREL						
Innerer Absperring	I Absp Ring	barrage intérieur	bar int	sbarramento interno	sbarm int		
Innerer Absperring	I Absp Ring	bouclage intérieur (pol)	bouclage int (pol)	sbarramento interno	sbarm int		
Innerer Dienst	ID	service intérieur	Si	servizio interno	SI		
Inspektion, Inspektor	Insp	inspection, inspecteur	insp	ispezione, ispettore	isp		
Installateur, Installation	Inst	installateur, installation	inst	installatore, installazione	inst		
Institut für Baustatik und Konstruktion ETHZ	IBK	Institut de statique des constructions EPFZ		Istituto per la statica delle costruzioni PFZ	ISC	Institute of Structural Engineering ETHZ	IBK
Institut für Rechtsmedizin	IRM	Institut universitaire de médecine légale	IUML	Istituto di medicina legale	IML		
Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe	IVI	Institut de virologie et d'immunoprohylaxie	IVI	Istituto di virologia e d'immunoprofilassi	IVI		
Institut Psychotrauma Schweiz	IPTS	Institut Psychotrauma Suisse	IPTS	Istituto svizzero di psicotraumatologia	IPTS		
Instruktion, Instruktor	Instr	instruction, instructeur	instr	istruzione, istruttore	istr		
Instruktionsmaterial	IM	matériel d'instruction	MI	materiale d'istruzione	MI		
Integrierte Leitstelle	ILst	centrale d'intervention intégrée		organo di condotta integrato	OCI		
Intelligence (im Sinne des ND und des Sachbereichs Lage)	INT	renseignement (au sens du service de renseignement et du suivi de la situation)	rens	Intelligence	INT	Intelligence	INT
Interdepartementale Arbeitsgruppe Migration	IAM	Groupe de travail interdépartemental pour les problèmes de migration	GIM	Gruppo di lavoro interdepartimentale per le questioni delle migrazioni	GIM		
Interessenraum	Irm	secteur d'intérêt	sect intérêt	settore d'interesse	sett interesse		
Interkantonale Kontrollstelle für Heilmittel	IKS	Office intercantonal de contrôle des médicaments	OICM	Ufficio intercantonale di controllo dei medicinali	UICM		
International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps	ICIDH	Classification internationale des déficiences, incapacités et handicaps	CIDIH	International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps	ICIDH	International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps	ICIDH

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
International Nuclear Emergency Exercise (NEA/OECD)	INEX	International Nuclear Emergency Exercise (NEA/OECD) (exercice international d'urgence nucléaire)	INEX	International Nuclear Emergency Exercise (NEA/OECD) (esercitazione int d'emergenza nucleare)	INEX	International Nuclear Emergency Exercise (NEA/OECD)	INEX
International Relations and Security Networks	ISN	International Relations and Security Networks	ISN	International Relations and Security Networks (relazioni internazionali e reti di sicurezza)	ISN	International Relations and Security Networks	ISN
International Search and Rescue Advisory Group	INSAR	International Search and Rescue Advisory Group	INSAR	International Search and Rescue Advisory Group	INSAR	International Search and Rescue Advisory Group	INSAR
International Search and Rescue Advisory Group	INSARAG	International Search and Rescue Advisory Group	INSARAG	International Search and Rescue Advisory Group	INSARAG	International Search and Rescue Advisory Group	INSARAG
International Service Medical Assistance (medizinische Versorgung bei Grossanlässen)	ISMA	International Service Medical Assistance (couverture médicale d'évènements de grande envergure)	ISMA	International Service Medical Assistance	ISMA	International Service Medical Assistance	ISMA
Internationale Atomenergieagentur	IAEA	Agence internationale de l'énergie atomique	AIEA	Agenzia internazionale dell'energia atomica	AIEA	International Atomic Energy Agency	IAEA
Internationale statistische Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme	ICD	Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes	CIM	Classificazione statistica internazionale delle malattie e dei problemi di salute connessi	CIM	International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems	ICD
Internationale Strahlenschutz-Kommission	ICRP	Commission internationale de la protection contre les radiations	CIPR; ICRP	Commissione internazionale per la protezione radiologica	CIPR	International Commission on Radiological Protection	ICRP
Internationales Komitee des Roten Kreuzes	IKRK	Comité international de la Croix-Rouge	CICR	Comitato internazionale della Croce Rossa	CICR		
Internationales technisches Komitee für vorbeugenden Brandschutz und Feuerlöschwesen	CTIF	International Technical Committee for the Prevention and Extinction of Fire (association int. SP)	CTIF	Comitato tecnico internazionale di prevenzione ed estinzione incendi	CTIF	International Technical Committee for the Prevention and Extinction of Fire	
Interverband für Rettungswesen	IVR	Interassociation de sauvetage	IAS	Interassociazione di salvataggio	IAS		
Invalidenversicherung	IV	assurance-invalidité	AI	Assicurazione invalidità	AI		
italienisch	i	italien	i	italiano	i		
Jura	JU	Jura	JU	Giura	JU		
Justiz	J	justice	J	giustizia	G		
Kadaversammelstelle	Kadaver Sst	poste collecteur de cadavres d'animaux	po co cadavres d'animaux	posto collettore delle carcasse animali	po co carcasse anim		
Kadervorkurs	KVK	cours préparatoire de cadres	CC	corso preparatorio dei quadri	CQ		
Kadervorkurs	KVK	cours préparatoire de cadres	CC	corso preparatorio per quadri	CPQ		
Kameradenhilfe	Kahi	aide aux camarades	aide cam	aiuto al camerata	aiuto cam		
Kampfstoff	KS	toxique de combat	tox cbt	aggressivo chimico	aggr C		
Kampfstoffnachweisgerät	KANAG	appareil de détection des toxiques chimiques de combat	ADETOX	apparecchio per la detezione di aggressivi chimici	ADETOX; ADETOSS		
Kampfstoffnachweispapier	KNP	papier de détection des agents toxiques	PDT	carta reattiva di detezione per aggressivi chimici	CRA		
Kanal	K	canal	C	canale	can		
Kanister	Ka	bidon	bid	bidone	bid		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Kanton	Kt	canton	ct	cantone	ct		
Kantonale Feuerwehrinstanz	KFI	inspectorat cantonal des services de défenses (SP)	insp cant	ente cantonale dei pompieri	ECP		
Kantonale Notrufzentrale (in einigen Kantonen gebräuchlich)	KNZ	centrale cantonale d'appels d'urgence		Centrale d'emergenza cantonale (attiva in alcuni cantoni)	CEC		
Kantonaler Führungsstab	KFS	état-major cantonal de conduite	EMCC	stato maggiore cantonale di condotta	SMCC		
Kantonales Führungsorgan	KFO	organe cantonal de conduite	OrCtC	organo cantonale di condotta	OrgCantCond		
Kantonspolizei	KAPO	police cantonale	pol cant; POCA	polizia cantonale	POLCANT		
Kanzleichef	KC	chef de chancellerie	chef chanc	cancelliere	canc		
Kanzleichef	KC	chef de chancellerie	chef chanc	capo cancelleria	C canc		
Kapitel	Kap	chapitre	chap	capitolo	cap		
Kaserne	Kas	caserne	cas	caserma	cas		
Katastrophe	Kata	catastrophe	cata	catastrofe	cata		
Katastrophen und Notlagen in der Schweiz (Risikobeurteilung)	KATARISK	Catastrophes et situations d'urgence en Suisse (une appréciation des risques)	KATARISK	Catastrofi e altre situazioni d'emergenza in Svizzera	KATARISK		
Katastrophen und Notlagen in der Schweiz (vergleichende Übersicht)	KATANOS	Catastrophes et situations d'urgence en Suisse (une analyse comparative)	KATANOS	Catastrofi e situazioni d'emergenza in Svizzera	KATANOS		
Katastropheneinsatzleiter	KEL	chef de l'état-major civil (SP)		capo dell'intervento in caso di catastrofe	capo intv cata		
Katastropheneinsatzleiter	KEL	chef d'intervention en cas de catastrophe (armée)	chef int cata	capo dell'intervento in caso di catastrofe	capo intv cata		
Katastrophenhilfe	Kata Hi	aide en cas de catastrophe	acc	aiuto in caso di catastrofe	acc		
Katastrophenhilfe Bereitschafts-Kompanie	Kata Hi Ber Kp	Compagnie d'intervention en cas de catastrophes	Cp interv acc	Compagnia di pronto intervento per l'aiuto in caso di catastrofe	Cp interv acc		
Katastrophenmedizin	Kata Med	Médecine de catastrophe	méd cat	medicina delle catastrofi	MEC		
Katastrophenzeltanhänger	KZA	remorque pour tente de catastrophe	rem tente cata	rimorchio con tenda catastrofi	R Tcata		
Katastrophenzeltfahrzeug	KZF	véhicule pour tente de catastrophe	vhc tente cata	veicolo con tenda catastrofi	veic Tcata		
Kategorie	Kat	catégorie	cat	categoria	cat		
Kehrichtverbrennungsanlage	KVA	usine d'incinération des ordures ménagères	UIOM	impianto d'incenerimento dei rifiuti urbani	IIRU		
Kehrichtverwertungsanlage	KVA	usine d'incinération des ordures ménagères de Berne	UIOM de Berne	impianto d'incenerimento dei rifiuti urbani	IIRU		
Kernexplosion	Kernexp	explosion nucléaire	exp nucl	esplosione nucleare	esp nucl		
Kernkraftwerk	KKW	centrale nucléaire	CENU	centrale nucleare	CENU, CN		
Kernkraftwerk Beznau	KKB	centrale nucléaire de Beznau	CNB	Centrale nucleare di Beznau	CNB		
Kernkraftwerk Gösgen	KKG	centrale nucléaire de Gösgen	CNG	Centrale nucleare di Gösgen	CNG		
Kernkraftwerk Leibstadt	KKL	centrale nucléaire de Leibstadt	CNL	Centrale nucleare di Leibstadt	CNL		
Kernkraftwerk Mühleberg	KKM	centrale nucléaire de Mühleberg	CNM	Centrale nucleare di Mühleberg	CNM		
Kilometer	km	kilomètre	km	chilometro	km		
Kilotonne	kT	kilotonne	kT	chilotonnellata	kT		
Kleintanklöschfahrzeug	KTLF	tonne pompe léger	TP lég	piccola autobotte	pAB		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Kohlensäurelöschanhänger	KSA	remorque d'extinction à dioxyde de carbone	rem extc CO2	rimorchio CO2	RCO2		
Kohlensäurelöscontainer	KSC	conteneur d'extinction à dioxyde de carbone	cont extc CO2	container CO2	CCO2		
Kohlensäurelöschfahrzeug	KSF	véhicule d'extinction à dioxyde de carbone	vhc extc CO2	veicolo CO2	veic CO2		
Kolonne	Kol	colonne	col	colonna	col		
kombiniert	komb	combiné	comb	combinato	comb		
Kombinierte Anlage	Komb Anl	installation combinée	inst comb	impianto combinato (PCi)	imp comb (PCi)		
Kombinierte Anlage	Komb Anl	installation combinée	inst comb	installazione combinata	inst comb		
Kommandant	Kdt	commandant	cdt	comandante	cdt		
Kommandant Stellvertreter	Kdt Stv	commandant remplaçant	cdt rempl	sostituto del comandante	sost cdt		
Kommando	Kdo	commandement	cdmt	comando	cdo		
Kommandoanhänger	KDA	remorque de commandement	rem cdtm	rimorchio comando	R Cdo		
Kommandofahrzeug	Kdo Fz	véhicule de commandement	vhc cdmt	veicolo di comando	veic cdo		
Kommandoposten	KP	poste de commandement	PC	posto di comando	PC		
Kommandoposten eines zivilen Führungsorgans	KP ZFO	poste de commandement de l'organe civil de conduite	PC OrCiC	posto di comando per organo civile di condotta	PC OCivC; PC org cond civile		
Kommandoposten Front	KP F	poste de commandement front	PC F	posto di comando avanzato	PC A		
Kommandoposten für Einsatzmittel und Führungsorgane	KP	poste de commandement des moyens d'intervention et des organes de conduite	PC	posto di comando per mezzi d'intervento e organi di condotta	PC		
Kommandoposten Rück, Rückwärtiges	KP R	poste de commandement arrière	PC A	posto di comando retrovie	PC R		
Kommissariat	Kom	commissariat	com	commissariato	com		
Kommission für Kriegs- und Katastrophenpsychiatrie	KKP	Commission de psychiatrie de guerre et de catastrophe	CPCG	Commissione per la psichiatria di guerra e di catastrofe	CPGC		
Kommunaldienst	Komu D	services techniques communaux		servizio comunale	S com		
Kommunikation	Komm	communication	comm	comunicazione	comca		
Kompanie	Kp	compagnie	cp	compagnia	cp		
Kompetenz	Komp	compétence	comp	competenza	comp		
Kompetenzzentrum Naturgefahren	CENAT	Centre de compétence Dangers naturels	CENAT	Centro di Competenza Pericoli Naturali	CENAT	Natural Hazards Competence Centre	CENAT
Konferenz der Kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren	KKJPD	Conférence des chefs des départements cantonaux de justice et police	CCDJP	Conferenza dei capi dei dipartimenti di giustizia e polizia	CCDGP		
Konferenz der kantonalen Militär- und Zivilschutzdirektorinnen und -direktoren	MZDK	Conférence des directrices et des directeurs cantonaux des affaires militaires et de la protection civile	CCMP	Conferenza dei direttori militari e della protezione civile	CDMPC		
Konferenz der Kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz	KKPKS	Conférence des commandants des polices cantonales de Suisse	CCPCS	Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera	CCPCS		
Konkordat der Schweizerischen Krankenversicherer	KSK	Concordat des assureurs-maladie suisses	CAMS	Concordato degli Assicuratori Malattia Svizzeri	CAMS		
Kontamination	Kont	contamination	cont	contaminazione	conta		
Kontingent	Kont	contingent	cont	contingente	cont		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Kontrolle	Kontr	contrôle	contr	controllo	contr		
Kontrollführer	KF	teneur de contrôle	TC	tenitore del controllo	TC		
Kontrollstelle	Kontr Stel	poste de contrôle	po contr	posto di controllo	po contr		
Kontrollzentrum	Kontr Zen	centre de contrôle	cen contr	centro di controllo	cen contr		
Konvention	Konv	convention	conv	convenzione	conv		
Konzeption und Koordination (Geschäftsbereich des BABS)	KK	Conception et coordination (division de l'OFPP)	CC	Concezione e coordinamento (UFPP)	CC		
Konzessionierte Transportunternehmung	KTU	entreprise de transport cessionnaire	ETC	impresa di trasporto cessionaria	ITC		
Koordinate, Koordination	Koord	coordonnée (s), coordination	coord	coordinate, coordinamento	coord		
Koordinations- und Leitstelle	KLK	Service de coordination et de conduite	SCC	servizio di coordinamento e di condotta	SCC		
Koordinationsgruppe Migration	KGM	Groupe de coordination pour les migrations	GCM	Gruppo di coordinamento per le migrazioni	GCM		
Koordinationsstelle Geographisches Informationssystem	KOGIS	Service de coordination des systèmes d'information géographique	COSIG	Servizio di coordinamento dei sistemi d'informazione geografica	COSIG		
Koordinierte Seelsorge	Koord Seels	aumônerie coordonnée	aum coord	assistenza spirituale coordinata	assist spir coord		
Koordinierte Telematik	K Tm			Servizio telematico coordinato	tm coord		
Koordinierter AC Schutz	KACS	Service de protection AC coordonné	SPACC	Servizio di protezione AC coordinato	SPACC		
Koordinierter Lawinendienst	K Law D	Service des avalanches coordonné	s avl coord	Servizio valanghe coordinato	S val coord		
Koordinierter Sanitätsdienst	KSD	Service sanitaire coordonné	SSC	Servizio sanitario coordinato	SSC		
Koordinierter Veterinärdienst	KVD	Service vétérinaire coordonné	SVC	Servizio veterinario coordinato	SVC		
Koordinierter Wetterdienst	KWet D	Service météorologique coordonné	S météo coord	Servizio meteorologico coordinato	S meteo coord		
Koordiniertes Verkehrs- und Transportwesen	KOVT	Service coordonné de la circulation et des transports	COCT	Servizio coordinato della circolazione e dei trasporti	COCT		
Körperoberfläche	KOF	surface corporelle		superficie corporea	sup corpo		
Korporal	Kpl	caporal	cpl	caporale	cpl		
Korps	K	corps	C	corpo	C		
Korpskommandant	KKdt	commandant de corps	cdt C	comandante di corpo	cdt C		
Kosovo Force	KFOR	Force internationale de sécurité au Kosovo	KFOR	Forza internazionale di sicurezza nel Kosovo	KFOR	Kosovo Force	KFOR
Kranfahrzeug	KF	camion-grue	cam grue	autogru			
Krankenabteilung	Krk Abt	infirmierie	infirm	infermeria	infirm		
Krankenpfleger	Krankenpfl	infirmier	infirm	infermiere	infirm		
Krankenschwester	Krankensr	infirmière	infirm	infermiera	infirm		
Krankentransportwagen	KTW	ambulance de transport	AT	ambulanza	amb		
Krankenversicherungsgesetz	KVG	loi sur l'assurance-maladie	LAMal	Legge federale sull'assicurazione malattie	LAMal		
Krankenzimmer	Krk Zi	infirmierie	infirm	infermeria	infirm		
Kreis	Kr	arrondissement	ar	circondario	circ		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Kreislaufgeräteanhänger	KGA	remorque pour appareils respiratoires isolants à circuit fermé	rem ARICF	rimorchio apparecchi a circuito chiuso	RACC		
Kreislaufgerätefahrzeug	KGF	véhicule pour appareils respiratoires isolants à circuit fermé	vhc ARICF	veicolo apparecchi a circuito chiuso	veic ACC		
Krieg	K	guerre	G	guerra	G		
Kriegsgefangener	KG	prisonnier de guerre	PG	prigioniero di guerra	PG	Prisoner of war	POW
Kriminalpolizei	Kripo	police criminelle	pol crim	polizia criminale	pol crim		
Kriminaltechnischer Dienst	KTD	Brigade de police technique et scientifique	BPTS	servizio tecnica criminale	STC		
Kryptofernkopierer	KFAX	télécopieur crypto	KFAX	telecopiatrice cripto	KFAX		
Kryptologie	Krypt	cryptologie	crypt	crittologia	critt		
Küche	Kü	cuisine	cuis	cucina	cuc		
Küchenfahrzeug	KüF	cuisine mobile	cuis mob	veicolo cucina	veic Cuc		
Kulturgüterschutz	KGS	protection des biens culturels	PBC	protezione dei beni culturali	PBC		
Kuranstalt	KA	établissement de cure	infirm	casa di cura	c cura		
Kurier	Kur	courrier	cour	corriere	corr		
Kurs	K	cours	C	corso	C		
Labor Spiez (Geschäftsbereich des BABS)	LS	Laboratoire de Spiez (division de l'OFPP)	LS	Laboratorio di Spiez (UFPP)	LS		
Laborant	Labt	laborantin	labt	laborante	labt		
Laboratorium	Lab	laboratoire	lab	laboratorio	lab		
Ladeschaufel	LS	pelle chargeuse	pelle chg	pala caricatrice	pala crca		
Ladung	Ldg	charge	chg	carica	crca		
Lagebearbeitungskonzept	LBK	concept de traitement de la situation	CTS	concetto d'elaborazione della situazione	CES		
Lagebericht	LaBe	compte rendu de situation	crs	rapporto sulla situazione	rap sit		
Lager	Lag	camp	camp	campo			
Lager	Lag	dépôt	dép	deposito	dep		
Lager	Lag	magasin	mag	magazzino	mag		
Lagerstelle "Transport"	Last Trsp	poste d'attente "transport"	po att trsp	deposito pazienti "Trasporto"	dep paz trsp		
Lagerstelle "Warten"	Last Wa	poste d'attente	po att	deposito pazienti "Attesa"	dep paz att		
Lagevortrag	LaVo	exposé de situation	exps	esposto sulla situazione	esposit		
Lagevortrag	LaVo	exposé de situation	exps	presentazione della situazione	pres sit		
Landeskarte	LK	carte nationale	CN	carta nazionale	CN		
Landesring der Unabhängigen	LdU	Alliance des Indépendants	AdI	Anello degli indipendenti	AdI		
Laserentfernungsmesser	LEM	télémetre à laser	LEM	telemetro laser	LEM		
Lasergoniometer	La Gonio	goniomètre à laser	gonio la	goniometro laser	gonio la		
Lastwagen	Lastw	camion	cam	autocarro	autoc		
Lawine	Law	avalanche	avl	valanga	val		
Lega dei ticinesi	Lega	Lega dei ticinesi	Lega	Lega dei ticinesi	Lega		
Lehrgang	LG	stage de formation	SF	corso di formazione	Cfo		
Lehrpersonal	LP	personnel enseignant	pens	personale insegnante	pins		
Lehrschrift	LS	manuel	manuel	manuale	manuale		
Lehrverband	LVb	formation d'application	FOAP	formazione d'addestramento	FOA		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Leichensammelstelle	Leichen Sst	poste collecteur de cadavres	po co cadavres	posto collettore dei morti	po co morti		
leicht	L	léger	L	leggero	L		
Leichter Pikettanhänger	LPA	remorque légère de piquet	rem lég piq	rimorchio leggero picchetto	RL picch		
Leichtes Pikettfahrzeug	LPF	véhicule léger de piquet	vhc lég piq	veicolo leggero picchetto	veic L picch		
Leitender Ausschuss Radioaktivität	LAR	Comité directeur radioactivité	CODRA	Comitato direttivo radioattività	CODRA		
Leitender Nachrichtenoffizier	Lei Nof	officier de renseignement dirigeant	of rens dir	ufficiale informatore dirigente	uff info dir		
Leitender Notarzt	LNA	directeur des secours médicaux		medico d'urgenza responsabile	MEUR		
Leiternanhänger	LTA	remorque pour échelles	rem éch	rimorchio scale	RS		
Leitstelle	Lst	poste de direction	po dir	posto di direzione	po dir		
Leitung	Ltg	direction	dir	direzione	dir		
Leitung (tech)	Ltg	ligne		linea (tecn)	li		
Leitungsbau	Ltgsb	pose de lignes	pose lignes	costruzione di linee (PCi)	costr linee (PCi)		
Lenkgerät	Lgt	appareil de télécommande	ap tcde	apparecchio di telecomando	ap tcdo		
Lenkwaffe	Lwf	engin guidé	eg	ordigno guidato	og		
Lenkwaffe	Lwf	missile	mis	missile	mis		
Lenkwaffenwerfer	Lwfw	lance-missiles	lance mis	lanciamissili	l mis		
Leucht-	Le	éclairant	éclair	illuminante	illum		
Leutnant	Lt	lieutenant	lt	tenente	ten		
Libérale Partei der Schweiz	LPS	Parti libéral suisse	PLS	Partito liberale svizzero	PLS		
Lieferwagen	Lieferw	camionnette	camtte	furgone	frg		
Lieferwagen	Lieferw	voiture de livraison	voit livr	autofurgone	autofrg		
links	lk	gauche	g	sinistra	sin		
Logistik	Log	logistique	log	logistica	log		
Lösch- und Rettungszug	LRZ	train d'extinction et de sauvetage	TES	treno di spegnimento e salvataggio	TSS		
Löschgruppenfahrzeug	LF	véhicule de groupe d'extinction	vhc gr extc	veicoli di spegnimento	veic SS		
Löschschaum	LS	mousse d'extinction	M	schiuma di spegnimento, schiuma, schiuma estintrice	Sch		
Löschwasseranhänger	LWA	remorque à eau d'extinction	rem eau	rimorchio acqua di spegnimento	RAS		
Löschwassercontainer	LWC	conteneur à eau d'extinction	cont eau	container acqua di spegnimento	CAS		
Löschwasserpumpe	LWP	pompe à eau d'extinction	pompe eau extc	pompa acqua di spegnimento	PAS		
Löschzug	Lösch Z	section d'extinction	sct d'extinction	sezione di spegnimento	sez spg		
Luftaufklärung	LA	reconnaissance aérienne	rec aér	ricognizione aerea	ric aer		
luftbeweglich	lbew	aéromobile	aéromob	aeromobile	aeromob		
Luftexplosion	LExp	explosion en l'air	exp air	esplosione nell'aria	esp aria		
Luftlanderaum	Llarm	zone d'aéroportage	zo aérop	zona d'aerosbarco	zo aerosb		
Luftlandung	Lla	aéroportage	aérop	aerosbarco	aerosb		
Luftreinhalteverordnung	LRV	ordonnance sur la protection de l'air	OPair	Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico	OIAI		
Luftsammlernetz für Aerosolüberwachung	LUSAN	Réseau d'échantillonnage et de surveillance de l'air	LUSAN	Rete di campionatura per la sorveglianza degli aerosol	LUSAN		
Lufttransport	LT	transport aérien	TA	trasporto aereo	TA		
Luftwaffe	LW	Forces aériennes	FA	Forze aeree	FA		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Luftwaffennachrichtendienst	LWND	service de renseignement des Forces aériennes	SRFA	Servizio informazioni delle Forze aeree	SIFA		
Luzern	LU	Lucerne	LU	Lucerna	LU		
Magazin, Magaziner	Mag	magasin, magasinier	mag	magazzino, magazziniere	mag		
Major	Maj	major	maj	maggiore	magg		
Manipulier-	Manip	de manipulation	manip	di manipolazione	manip		
männlich	m	masculin	m	maschile	m		
Mannschaftstransportfahrzeug	MTF	véhicule de transport du personnel	vhc trsp pers	veicolo trasporto militi	veic trsp militi		
Markier-	Mark	marquage	marq	marcante	marc		
Marschbefehl	MB	ordre de marche	OM	ordine di marcia	OM		
Marschbereitschaftsgrad	MBG	degré de préparation à la marche	DPM	grado di prontezza di marcia	GPM		
Marschflugkörper	MFK	missile de croisière	mis crois	missile da crociera	mis crociera		
Maschinengewehr	Mg	mitrailleuse	mitr	mitragliatrice	mitr		
Maschinenpistole	Mp	mitraillette	mte	pistola mitragliatrice	pm		
Material	Mat; M	matériel	mat	materiale	mat		
Materialdepot	Mat Dep	dépôt de matériel	dép mat	deposito del materiale	dep mat		
Materialtransportanhänger	MTA	remorque de transport de matériel	rem trsp mat	rimorchio trasporto materiale	R trsp M		
Materialtransportcontainer	MTC	conteneur de transport de matériel	cont trsp mat	container trasporto materiale	C trsp M		
Materialtransportfahrzeug	MTF	véhicule de transport de matériel	vhc trsp mat	veicolo trasporto materiale	veic trsp M		
Mechaniker	Mech	mécanicien	méc	meccanico	mecc		
mechanisiert	mech	mécanisé	méc	meccanizzato	mecc		
Mechanisierte und Leichte Truppen	MLT	troupes mécanisées et légères	TML	Truppe meccanizzate e leggere	TML		
Medientreffpunkt	Medien Tpt	point de rencontre des médias	pt renc médias	punto di ritrovo per i media	pto rit media		
Medizinalpersonendaten	MEDPEDA	données médicales personnelles	MEDPEDA	dati del personale medico	MEDPEDA		
medizinisch	med	médical	méd	medico	med		
Medizinische Trainingstherapie	MTT	Thérapie médicale d'entraînement	TME	terapia sportiva	TS		
Medizinisches Informationssystem der Armee	MEDISA	système d'information médicale de l'armée	MEDISA	sistema d'informazione medica dell'esercito	MEDISA		
Medizinisches Zentrum der Armee	MZA	Centre médical de l'armée	CMA	centro medico dell'esercito	CMEs		
Medizinisches Zentrum der Region	MZR	centre médical de la région	CMR	centro medico regionale	CMR		
Megatonne	MT	mégatonne	MT	megatonnellata	MT		
Mehrfachraketenwerfer	Mrakw	lance-fusées multiple	lf mult	lanciarazzi multiplo	lr mult		
Mehrweckanlage	MZA	installation polyvalente	inst poly	installazione polivalente	inst poli		
Mehrweckhalle	MZH	halle à usage multiple	HUM	sala polivalente	sala poli		
Melde- und Analysestelle	MELANI	Centrale d'enregistrement et	MELANI	centrale di registrazione e d'analisi	MELANI		
Melde- und Lagezentrum	MLZ	centre d'annonce et de suivi de la situation	CASS	centro di notifica e di situazione	CNS		
Meldesammelstelle	MSst	poste collecteur de rapports	po co rap	posto collettore di rapporti	po co rap		
Meldestelle für Geldwäscherei	MROS	Bureau de communication en matière de blanchiment d'argent	BCB; MROS	Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro	UCR; MROS	Money Laundering Reporting Office Switzerland	MROS
Meldung	Mdg	rapport	rap	annuncio			
Meldung	Mdg	rapport	rap	messaggio	mes		
Messgruppenanhänger	MGA	remorque pour groupe de mesures	rem gr mes	rimorchio gruppo misurazioni	R Gr Mis		
Messgruppencontainer	MGC	conteneur pour groupe de mesures	cont gr mes	container gruppo misurazioni	C Gr Mis		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Messgruppenfahrzeug	MGF	véhicule pour groupe de mesures	vhc gr mes	veicolo gruppo misurazioni	veic Gr Mis		
Messgruppenkoffer	MGK	valise pour groupe de mesures	val gr mes	valigia gruppo misurazioni	V Gr Mis		
Messnetz zur automatischen Dosisleistungsüberwachung in der Umgebung der Kernkraftwerke	MADUK	Réseau automatique de surveillance du débit de dose au voisinage des centrales nucléaires	MADUK	Rete di misurazione per la sorveglianza automatica delle dosi nei dintorni delle centrali nucleari	MADUK		
Messorganisation (Stab BR NAZ)	MO	organisation de mesure (EM CF CENAL)	OM	Organizzazione di misurazione (SM CF CENAL)	OM		
Messpunkt	Mpt	point de mesure	ptm	punto di misurazione	ptm		
METALERT (geschützte Anlage der Nationalen Alarmzentrale)	METALERT	METALERT (nom de l'ouvrage protégé dont une partie est réservée à la CENAL)	METALERT	METALERT (impianto di protezione della Centrale nazionale d'allarme)	METALERT		
Meteorologe, Meteorologie	Meteo	météorologue, météorologie	météo	meteorologo, meteorologia	meteo		
MeteoSchweiz	MCH	MétéoSuisse	MCH (inofficiel)	MeteoSvizzera	MCH	MeteoSwiss	MCH
Metzgerei, Metzger	Mzg	boucherie, boucher	bouch	macelleria, macellaio	mac		
Militär, militärisch	Mil	militaire	mil	militare	mil		
Militärakademie	MILAK	Académie militaire	ACAMIL	Accademia militare	MILAK		
Militärdienstpflicht	MDP	service militaire	SM	obbligo di prestare servizio militare	OPSM		
Militärdienstpflichtige	MDP	militaire astreint	mil astr	persona soggetta all'obbligo di prestare servizio militare	POS		
Militärgesetz	MG	loi sur l'armée et l'administration militaire	LAAM	Legge militare	LM		
Militärhelikopterrettungsdienst	MHR	service de sauvetage par hélicoptère (armée)		servizio di salvataggio con elicotteri militari	SEM		
Militärinternierter	MI	interné militaire	IM	internato militare	IM		
Militärische Führungsschule	MFS	Ecole militaire supérieure	EMS	Scuola militare superiore	SMS		
Militärische Sicherheit	Mil Sich	Sécurité militaire	Séc mil	Sicurezza militare	Sic mil		
Militärische Verkehrspolizei	MVP	police militaire de la circulation	PMC	polizia militare della circolazione	PMC		
Militärischer Identitätsdienst	MID	service d'identité militaire	SIM	servizio dell'identità militare	SIM		
Militärischer Nachrichtendienst	MND	Renseignement militaire	RM	Servizio informazioni militare	SIM		
Militärisches Dokument Nachweis-System	MIDONAS	système militaire de documentation	MIDONAS	sistema militare di documentazione	MIDONAS		
Militärjustiz	MJ	justice militaire	JM	giustizia militare	GM		
Militärpolizei	MP	police militaire	PM	polizia militare	PM		
Militärstrafgesetz	MStG	code pénal militaire	CPM	Codice penale militare	CPM		
Militärversicherung	MV	assurance militaire	AM	assicurazione militare	AM		
Millisievert	mSv	millisievert	mSv	millisievert	mSv		
Minute	Min	minute	min	minuto	min		
mit besonderer Aufgabe	mbA	avec tâches spéciales		con missione specifica	cms		
mobil	mob	mobile	mob	mobile	mob		
Mobile Einsatzzentrale	MEZ	centrale mobile d'engagement	cen mob eng	centrale d'intervento mobile	CIM		
Motor	Mot	moteur	mot	motore	mot		
Motorboot	Mot Boot	canot à moteur	canot mot	motoscafo	motoscafo		
Motorboothänger	MBA	remorque pour bateau à moteur	rem emb	rimorchio barca	RB		
Motorfahrer	Motf	automobiliste	auto	automobilista	auto		
Motorfahrzeug	Motfz	véhicule à moteur	vhc mot	veicolo a motore	veic mot		
motorisiert	mot	motorisé	mot	motorizzato	mot		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Motorrad	Motrd	motocyclette	moto	motocicletta	moto		
Motorradfahrer	Motrdf	motocycliste	motoc	motociclista	motocic		
Motorspritze	MS	motopompe	MP	motopompa	MP; motop		
Motorspritzenanhänger	MSA	remorque pour motopompe	rem MP	rimorchio motopompa	RMP		
Müller	Mü	meunier		mugnaio			
Müllerei	Mü	moulin		mulino			
Munition	Mun	munition	mun	munizione	mun		
Nachrichten	Na	information	info	informazioni	info		
Nachrichten	Na	renseignement	rens	informazioni	info		
Nachrichtenauswertezentrale	Na AwZ	centrale d'exploitation de renseignements	CER	centrale d'interpretazione d'informazioni	CII		
Nachrichtenbegehren	NaB	demande de renseignements	deR	domanda di informazioni	domanda info		
Nachrichtenbegehren	NaB	demande de renseignements	deR	domanda d'informazione	dom info		
Nachrichtenbeschaffungsraum (Armee)	NBR	secteur de recherche de renseignements	SRR	settore di ricerca delle informazioni (esercito)	sett ric info		
Nachrichtendienst (Armee)	ND	service de renseignement	S rens	servizio informazioni (esercito)	SINF		
Nachrichtenoffizier (Armee)	Nof	officier de renseignement	of rens	ufficiale informatore (esercito)	uff info		
Nachrichtenzentrum (Armee)	Na Zen	centre de renseignement	cenR	centro informazioni (esercito)	cen info		
Nachschub	Ns	ravitaillement	rav	rifornimento	rif		
Nationale Alarmzentrale (Geschäftsbereich des BABS)	NAZ	Centrale nationale d'alarme (division de l'OFPP)	CENAL	Centrale nazionale d'allarme (UFPP)	CENAL	National Emergency Operations Centre (division of the FOCP)	NEOC
Nationale Ethikkommission im Bereich der Humanmedizin	NEK	Commission nationale d'éthique pour la médecine humaine	CNE	Commissione nazionale di etica in materia di medicina umana	CNE		
Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle	NAGRA	Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs	CEDRA	Società cooperativa nazionale per l'immagazzinamento di scorie radioattive	CISRA	National Cooperative for the Disposal of Radioactive Waste	NAGRA
Nationale Plattform Naturgefahren	PLANAT	Plate-forme nationale "Dangers naturels"	PLANAT	Piattaforma nazionale "Pericoli naturali"	PLANAT	National Platform for Natural Hazards	PLANAT
Nationale Sicherheitskooperation	NSK	Coopération nationale pour la sécurité	CNS	cooperazione nazionale per la sicurezza	CNS		
Nationales Netzwerk für psychologische Nothilfe	NNPN	réseau national pour l'aide psychologique en cas d'urgence	RNAPU	rete nazionale per l'aiuto psicologico d'urgenza	RNAPU		
Nationales Referenzzentrum für Influenza	NRI	Centre national de référence d'influenza	CNI	Centro nazionale di riferimento per l'Influenza	CNI		
Navigation	Nav	navigation	nav	navigazione	nav		
Nebel	Nb	brouillard	brll	nebbia, nebbiogeno	nb		
Netz zur automatischen Dosisalarmierung und Dosismessung	NADAM	Réseau automatique de mesure et d'alarme pour l'irradiation ambiante	NADAM	Rete per l'allarme e per la misura automatica delle dosi	NADAM		
Netzwerk schweizerische Aussen- und Sicherheitspolitik	SSN	Réseau de politique des affaires étrangères et de sécurité de la Suisse	SSN	Rete per la politica estera e di sicurezza della Svizzera	SSN	Swiss Security Network	SSN
Neuenburg	NE	Neuchâtel	NE	Neuchâtel	NE		
Nidwalden	NW	Nidwald	NW	Nidvaldo	NW		
Norden, nördlich	N	nord, au nord de	N	nord, al nord di	N		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Nordwestschweizer Polizeikonkordat	PKNW						
North Atlantic Treaty Organization (Nordatlantikvertragsorganisation)	NATO	North Atlantic Treaty Organization (Organisation du traité de l'Atlantique Nord)	NATO (OTAN)	North Atlantic Treaty Organization (Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico)	NATO	North Atlantic Treaty Organisation	NATO
Notarzt	NAz	médecin d'urgence		medico d'emergenza	MEE		
Notarzt	NAz	médecin d'urgence		medico d'urgenza	MEU		
Notarztwagen	NAW	véhicule pour médecin d'urgence	vhc méd urg	veicolo medico d'urgenza	veic MU		
Notfallseelsorge	NFS	Aide spirituelle d'urgence		assistenza spirituale d'emergenza	ASE		
Notreparatur	Notrep	réparation d'urgence	rép urg	riparazione d'urgenza	rip urg		
Notruf- und Einsatzzentrale	NEZ						
Notstromcontainer	NSC	conteneur pour groupe électrogène	cont gen	container generatore di corrente	CG		
Nuclear Energy Agency (Kernenergieagentur der OECD)	NEA	Agence pour l'énergie nucléaire (OECD)	AEN	Agenzia per l'energia nucleare (OCSE)	AEN	Nuclear Energy Agency (OECD)	NEA
Nuclear News Network of the European Nuclear Society	NucNet	Nuclear News Network of the European Nuclear Society	NucNet	Nuclear News Network of the European Nuclear Society	NucNet	Nuclear News Network of the European Nuclear Society	NucNet
Nuklear-elektromagnetischer Impuls	NEMP	impulsion électromagnétique nucléaire	NEMP	impulso elettromagnetico nucleare	IEMN; NEMP		
Nullpunkt	NP	point zéro	PZ	punto zero	PZ		
Nummer	Nr	numéro	n°	numero	n°		
Obdachlosensammelstelle	Obdachlosen Sst	poste de rassemblement des sans- abri	po rass sans- abri	posto collettore dei senzatetto	po co senzatetto		
Oberauditor	OA	auditeur en chef	aud chef	uditore in capo	UC		
oberirdisch	oi	surface, en...	surf	superficie, in...	superf		
Oberleutnant	Oblt	premier-lieutenant	plt	primotenente	I ten		
Oberst	Oberst	colonel	col	colonnello	col		
Oberstleutnant	Oberstlt	lieutenant-colonel	lt col	tenente colonnello	ten col		
Objekt	O	ouvrage	ouv	opera	O		
Obligatorische Samariterlehrerübung	OSLUe	exercice obligatoire de moniteur samaritain	EXobIMSam	esercizio obbligatorio dei monitori samaritani	EOMS		
Observation	Obs	observation	obs	osservazione	oss		
Obwalden	OW	Obwald	OW	Obvaldo	OW		
Oelwehr	OW	défense hydrocarbures	DH	difesa idrocarburi	D idroc		
Oelwehrranhänger	OWA	remorque de défense hydrocarbures	rem DH	rimorchio idrocarburi	R idroc		
Oelwehrboot	OWB	bateau de défense hydrocarbures	emb DH	natante idrocarburi	N idroc		
Oelwehrcontainer	OWC	conteneur de défense hydrocarbures	cont DH	container idrocarburi	C idroc		
Oelwehrfahrzeug	OWF	véhicule de lutte hydrocarbures	vhc LH	veicolo idrocarburi	veic idroc		
Oelwehrrampe	OWP	pompe de défense hydrocarbures	pompe DH	pompa idrocarburi	P idroc		
öffentlich	öf	public		pubblico	pub		
Offizier	Of	officier	of	ufficiale	uff		
Offiziersschule	OS	école d'officiers	EO	scuola ufficiali	SU		
open source intelligence	OSINT	open source intelligence	OSINT	open source intelligence (ricerca	OSINT	open source intelligence	OSINT
Operation	Op	opération	op	operazione	op		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
operativ	op	opératif	op	operativo	op		
Ordentliche Lage	o Lage	situation ordinaire	sitord	situazione ordinaria	sitord		
Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter	RID	Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses	RID	Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose	RID		
Ordnungsdienst	OD	service d'ordre	SO	servizio d'ordine	SO		
Ordonnanz	Ord	ordonnance (personne)	ord	ordinanza	ord		
Organisation	Org	organisation	org	organizzazione	org		
Organisation für das Verbot chemischer Waffen	OPCW	organisation pour l'interdiction des armes chimiques	OIAC	Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche	OPCW	Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons	OPCW
Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa	OSZE	organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	OSCE	Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa	OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe	OSCE
Organisation für Stromversorgung in ausserordentlichen Lagen	OSTRAL	organisation pour l'approvisionnement en courant électrique en cas de situation extraordinaire	OACESE	Organizzazione per l'approvvigionamento di corrente elettrica in situazioni straordinarie	OACESS		
Organisationseinheit	OE	unité organisationnelle	unité org	unità organizzativa	unità org		
Organisationskomitee	OK	comité d'organisation	CO	comitato organizzativo	CO		
Orientierung	Or	orientation	or	informazione	info		
Orientierung	Or	orientation	or	orientazione, orientamento	or		
Osten, östlich	E	est, à l'est de	E	est, est di	E		
Ostschweizer Polizeikonkordat	ostpol.ch						
Ostschweizerische Polizeikommandantenkonferenz	OPK						
Palette	Pa	palette	pa	paletta	pa		
Panzer	Pz	char		carro armato	c arm		
Partei der Arbeit	PdA	Parti ouvrier populaire	PST-POP	Partito svizzero del Lavoro	PSdL		
Partnerschaft für den Frieden	PfP	Partenariat pour la paix	PPP	partenariato per la pace	PfP	Partnership for Peace	PfP
Pastoralassistent	Past Assist	assistant pastoral	assist past	assistente pastorale	assist past		
Pathologie	Patho	pathologie	patho	patologia	pato		
Patient	Pat	patient	pat	paziente	paz		
Patientenleitsystem	PLS	système d'acheminement des patients	SAP	sistema d'accompagnamento per pazienti	SAP		
Patientensammelstelle	Pat Sst	poste collecteur de patients	po co pat	posto collettore di pazienti	po co paz		
Patrone	Pat	cartouche	cart	cartuccia	cart		
Patrouille	Patr	patrouille	patr	pattuglia	patt		
Paul Scherrer Institut	PSI	Institut Paul Scherrer	IPS	Istituto Paul Scherrer	IPS		
permanent	perm	permanent	perm	permanente	perm		
Person, Personal, Personelles	Pers	personne, personnel	pers	persona, personale	pers		
Personalinformations-System der Armee	PISA	système de gestion du personnel de l'armée	PISA	sistema di gestione del personale dell'esercito	PISA		
Personensicherheitsüberprüfung	PSU	contrôle de sécurité relatif aux personnes	CSP	controllo di sicurezza relativo alle persone	CSP		
Personentransportfahrzeug	PTF	véhicule de transport de personnes	vhc trsp pers	veicolo trasporto persone	veic trsp pers		
Personenwagen	Pw	voiture	voit	autovettura	autovett		
Persönliche Ausrüstung	PA	équipement personnel	EP	equipaggiamento personale	EP; eqpt pers		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Pferd	Pf	cheval	chev	cavallo	cav		
Pfleger	Pfl	infirmier	infirm	infermiere	infirm		
Pforte	Pfo	porte	porte	portale	portale		
Photoionisationsdetektor	PID	détecteur à photo-ionisation	DEPHI	rivelatore a fotoionizzazione	RIFOI		
Physiker	Phys	physicien	phys	fisico	fis		
Pikett	Pik	piquet	piq	picchetto	picchetto		
Pikettoffizier	Pikettof						
Pilot	Pil	pilote	pil	pilota	pil		
Pionier	Pi	pionnier	pi	pioniere	pi		
Pionieranhänger	PIA	remorque pionnier	rem pi	rimorchio pioniere	R Pio		
Pioniercontainer	PIC	conteneur pionnier	cont pi	container pioniere	C Pio		
Pionierfahrzeug	PIF	véhicule pionnier	vhc pi	veicolo pionieri	veic pi		
Pistole	Pist	pistolet	pist	pistola	pist		
Planung	Plan	planification	planif	pianificazione	pianif		
Planungsstab	PST	état-major de planification	EM panif	Stato maggiore di pianificazione	SM pianif		
Planungsstab der Armee	PST A	Etat-major de planification de l'armée	EM planif A	Stato maggiore di pianificazione dell'esercito	SMPEs		
Platz	PI	place	pl	piazza	pz		
Platz	PI	place	pl	posto	po		
Pneukranfahrzeug	PKF	véhicule grue sur pneus	vhc grue pneu	autogrù	AG		
Polizei	Pol; P	police	pol	polizia	pol; P		
Polizeikommandant	Pol Kdt						
Polizeikommando	Pol Kdo						
polizeiliche Auslandseinsätze der Schweiz	CIVPOL	observateurs civils de police suisses à l'étranger	CIVPOL	interventi della polizia svizzera all'estero	CIVPOL	Swiss police operations abroad	CIVPOL
Polizeiposten	PP						
Polizeischule	Pol S						
Pontonier	Pont	pontonier	pont	pontoniere	pont		
Portion	Port	ration	rat	razione	raz		
Posten	Po	poste	po	posto	po		
Postenchef	PC						
Posttraumatische Belastungsstörung	PTBS; PTB; PTSD	troubles de stress post-traumatique	TSPT	disturbo da stress posttraumatico	PTSD	Posttraumatic stress disorder	PTSD
Präzisions-	Präz	d'élite	élite	di precisione	prec		
Pressluftatmer	PA	appareil respiratoire à air comprimé	app resp air compr	respiratore ad aria compressa	resp aria compr		
Priorität	Prio	priorité	prio	priorità	prio		
Produktion	Prod	production	prod	produzione	prod		
provisorisch	prov	provisoire	prov	provvisorio	prov		
Psychiatrie, psychologisch	Psych	psychiatrie, psychologique	psych	psichiatria, psicologico	psic		
Psychologische Einsatzhilfe	PEH	aide psychologique à l'intervention	aid psy intv	aiuto psicologico per l'intervento	aiuto psi interv		
Psychologisch-pädagogischer Dienst	PPD	service psychologique et pédagogique	SPP	servizio psicopedagogico	SPP		
Pulver	P	poudre	P	polvere	plv		
Pulverlöschanhänger	PLA	remorque à poudre	rem P	rimorchio polvere	RP		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Pulverlöschcontainer	PLC	conteneur à poudre	cont P	container polvere	CP		
Pulverlöscher	PL	extincteur à poudre	extc P	estintore a polvere	EP		
Pulverlöschfahrzeug	PLF	véhicule à poudre	vhc P	veicolo polvere	veic P		
Punkt	Pt	point	pt	punto	pt		
Qualifikation	Qual	qualification	qual	qualificazione	qual		
Qualitätsmanagement	QM	gestion de la qualité	GQ	gestione della qualità	GQ		
Qualitätssicherung	QS	assurance de la qualité	AQ	assicurazione della qualità	AQ		
Qualitätssicherung	QS	garantie de la qualité	GQ	garanzia della qualità	GQ		
Quartier	Q	quartier	q	quartiere	Q		
Quartiermeister	Qm	quartier-maître	Qm	quartiermastro	Qm		
Radfahrer	Rdf	cycliste	cyc	ciclista	cic		
Radioaktive Stoffe	A	substances radioactive	A	sostanze radioattive	A		
Radioaktiver Ausfall	RA Ausf	retombées radioactives	ret RA	ricaduta radioattiva	ric RA		
Radioaktivität	RA	radioactivité	RA	radioattività	RA		
Radlader	Radl	chargeuse sur roues	charg roues	pala caricatrice gommata, caricatrice gommata	CGom		
Rakete	Rak	fusée	fusée	razzo	razzo		
Rakete	Rak	roquette	roq	razzo	razzo		
Raketengerüst	Rak Rohr	tube lance-roquettes	troq	lanciarazzi anticarro	lr ac		
Rapid Alarm and Identification Device	RAID	Rapid Alarm and Identification Device	RAID	Rapid Alarm and Identification Device	RAID	Rapid Alarm and Identification Device	RAID
Rapport	Rap	rapport	rap	rapporto	rap		
Rationierung	Ratio	rationnement	ratio	razionamento	razio		
Raum	Rm	secteur	sect	settore	sett		
Raum	Rm	zone	zo	zona	zo		
Raumschutz	RAS	couverture aérienne	couv aér	copertura aerea	cop aer		
Raupen	Rpe	chenilles	chen	cingoli, cingolato	cing		
Raupenfahrzeug	Rpe Fz	véhicule à chenilles	vhc chen	veicolo cingolato	veic cing		
Recherches informatisées de police (automatisiertes Fahndungssystem des BAP)	RIPOL	Recherches informatisées de police	RIPOL	Recherches informatisées de police (sistema di ricerca informatizzato di persone e oggetti dell'UFP)	RIPOL		
Rechnungsführer	Rf	comptable	compt	contabile	cont		
rechts	rt	droite	dr	destra	dr		
Rechtsdienst	RD	service juridique	SJ	servizio giuridico	S giuridico		
reduzierte Bereitschaft für Schutzanlagen des Bevölkerungsschutz	RBB	degré de préparation réduit pour les constructions protégées de la protection de la population	DPR	prontezza operativa ridotta degli impianti della protezione della popolazione	POR		
Regierungsrat	RR	Conseil d'état	CE	Consiglio di stato	CdS		
Region	Reg	région	rég	regione	reg		
Regionale Blutspendedienste	RBSD	Services régionaux de transfusion sanguine	SRTS	servizi trasfusionali regionali	STR		
Regionales Führungsorgan	RFO	organe de conduite régionale	OrCoR	organo regionale di condotta	ORC		
Reglement	Regl	règlement	règl	regolamento	regl		
Rekonvaleszenz, rekonvaleszent	Rekonv	convalescence	conval	convalescenza, convalescente	conval		
Rekrut	Rekr	recrue	recr	recluta	recl		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Rekrutenschule	RS	école de recrues	ER	scuola reclute	SR		
Rekrutierung	Rekr	recrutement	recr	reclutamento	recl		
Reorganisation	Reorg	réorganisation	réorg	riorganizzazione	riorg		
Reparatur	Rep	réparation	rép	riparazione	rip		
Requisition	Req	réquisition	réq	requisizione	req		
Réseau automatique de détection dans l'air des immissions radioactives (Messnetz RA Immissionen)	RADAIR	Réseau automatique de détection dans l'air des immissions radioactives	RADAIR	Réseau automatique de détection dans l'air des immissions radioactives (sorveglianza RA dell'aria)	RADAIR		
Reserve	Res	réserve	rés	riserva	ris		
Ressort	R	service	S	settore (d'attività)	sett		
Ressortchef	RC	chef de service	CS	caposettore d'attività			
Ressourcen	Ress	ressources	ress	risorse	riso		
Restlichtverstärker	RLV	intensificateur de lumière résiduelle	ILR	intensificatore di luce residua	ILR		
Rettung	Rttg	sauvetage	sauv	salvataggio	salv		
Rettungsachse	Rttg Achse	axe de sauvetage	axe sauv	asse di salvataggio	asse salv		
Rettungsboot	RB	bateau de sauvetage	emb sauv	battello di soccorso	B soc		
Rettungsbootanhänger	RBA	remorque pour bateau de sauvetage	rem emb sauv	rimorchio battello di soccorso	RB soc		
Rettungsgeräteeanhänger	RGA	remorque pour engins de sauvetage	rem engin sauv	rimorchio apparecchi di soccorso	RA soc		
Rettungshelikopter	RTH	hélicoptère de sauvetage	HS	elicottero di soccorso	eli soc		
Rettungssanitäter	RS	sauveteur sanitaire	sauv san	soccorritore sanitario	soc san		
Rettungsschere	S	cisaille de sauvetage	cis sauv	cesoia	Ces		
Rettungsspreizer	SP	écarteur de sauvetage	éc sauv	estensori	Est		
Rettungstransportwagen	RTW	ambulance	amb	ambulanza	amb		
Rettungstransportwagen	RTW	véhicule de réanimation	vhc réa	ambulanza	amb		
Revision	Rev	révision	rév	revisione	rev		
Richtstrahl	Ristl	ondes dirigées	ondi	onde direttive	ondi		
Richtung	Ritg	direction	dir	direzione	dir		
Rotkreuzdienst	RKD	service de la Croix-Rouge	SCR	Servizio della Croce Rossa	SCR		
Rückschub	Rs	évacuation	évac	restituzione	rest		
rückwärtig	rw	arrière	arr	arretrato	arr		
rückwärtig	rw	arrière	arr	retrovie	retr		
Rückzug	Rz	retraite	ret	ritirata	riti		
Rüstwagen	RW	véhicule du matériel	vhc mat	veicolo materiale d'intervento	veic MI		
rules of engagement (Einsatzregeln)	ROE	rules of engagement (règles d'engagement)	ROE	rules of engagement (regole d'impiego)	ROE	rules of engagement	ROE
Rundumkennleuchte	RKL	gyrophare	gyro	girofarò			
Sabotage	Sabo	sabotage	sabo	sabotaggio	sabo		
Sachbearbeiter	Sachbearb	collaborateur spécialiste	collab spéc	collaboratore specialista	collab spec		
Sachbearbeiter	Sachbearb	collaborateur spécialiste	collab spéc	incaricato	inc		
Sachbearbeiter	Sachbearb	collaborateur spécialiste	collab spéc	responsabile	resp		
Sachbearbeiter	Sachbearb	collaborateur spécialiste	collab spéc	specialista	spec		
Sachkundiger Strahlenschutz (in Notfallorganisationen)	Sachk StS	spécialiste en radioprotection (au sein d'une organisation d'intervention en cas d'urgence)	spéc RaP	Persona competente in radioprotezione (nelle organizzazioni di soccorso)	pcomp RaP		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Sammelplatz	Sapl	place de rassemblement	pl ras	piazza di riunione	pz riun		
Sammelstelle	Sst	poste collecteur	po co	posto collettore	po co		
Sanitarische Austrittsmusterung	SAM	visite sanitaire de sortie	VSS	visita sanitaria d'uscita	VSU		
Sanitarische Eintrittsmusterung	SEM	visite sanitaire d'entrée	VSE	visita sanitaria d'entrata	VSE		
Sanität	San	sanitaire	san	sanitario, sanità	san		
Sanitäts- und Betreuungsabteilung	SBA	Soins médicaux et assistance		Cure mediche e assistenza	CMA		
Sanitätsanhänger	SAA	remorque sanitaire		rimorchio sanitario	Rsan		
Sanitätsbataillon	San Bat	bataillon sanitaire	bat san	battaglione sanitario	bat san		
Sanitätscontainer	SAC	conteneur sanitaire	cont san	container sanitario	Csan		
Sanitätsdienst	San D	service sanitaire	S san	servizio sanitario	S san		
Sanitätsdienst der Armee	San D A	service sanitaire de l'armée	S san A	servizio sanitario dell'esercito	S san Es		
Sanitätsdienstlicher Raum	San D Rm	secteur sanitaire	sect san	settore sanitario	sett san		
Sanitätsdienstliches Koordinationsorgan des Kantons	SKOK	organe cantonal de coordination sanitaire	OCSC	organo di coordinamento sanitario cantonale	OCSC		
Sanitätshilfsstelle	San Hist	poste de secours sanitaire (pol)	po seco san (pol)	posto di soccorso sanitario	po soc san		
Sanitätshilfsstelle	San Hist	poste médical avancé (SP)	PMA (SP)	posto sanitario di soccorso	PSS		
Sanitätshilfsstelle	San Hist	poste sanitaire de secours	PSS (PCi)	posto sanitario di soccorso	PSS		
Sanitätskoffer	SAK	valise sanitaire		valigia sanitaria	Vsan		
Sanitätsmaterialabgabestelle	San Mat Abgastel	dépôt de matériel sanitaire	dép mat san	posto di distribuzione del materiale sanitario	po dist mat san		
Sanitätsnotruf	SNR	appel d'urgence sanitaire		Pronto soccorso autoambulanze	PSA		
Sanitätsnotrufzentrale	SNZ	centrale d'appels sanitaire d'urgents	CASU	centrale del Pronto soccorso autoambulanze	CPSA		
Sanitätsposten	San Po	poste sanitaire	po san	posto sanitario	po san		
Sanitätsumladestelle	San Uldst	poste de transbordement sanitaire	po san transbord	posto di trasbordo sanitario	po trasb san		
Sanitätswagen	Sanw	véhicule sanitaire	vhc san	ambulanza	amb		
Sanitätswagen	Sanw	véhicule sanitaire	vhc san	veicolo sanitario	veic san		
Sappeur	Sap	sapeur	sap	zappatore	zap		
Schadenplatz	Sch PI	lieu du sinistre (SSC)	lieu sin	piazza disastata	pz dis		
Schadenplatz	Sch PI	place sinistrée (armée, SP, PCi)	pl sin	piazza sinistrata	pz sin		
Schadenplatzkommando	Sch PI Kdo	commandement de la place sinistrée	cdmt pl sin	comando della piazza sinistrata	cdo pz sin		
Schadenraum	Scha Rm	secteur du sinistre (SSC, armée)	sect sin	zona sinistrata	zo sinistrata		
Schadenraum	Scha Rm	zone sinistrée (PCi)	zo sin	zona sinistrata	zo sinistrata		
Schaffhausen	SH	Schaffhouse	SH	Sciaffusa	SH		
Schaum-Bindemittelanhänger	SBA	remorque à mousse et produits absorbants	rem mousse / abs	rimorchio schiuma-assorbenti	RSchAss		
Schaum-Bindemittelcontainer	SBC	conteneur à mousse et produits absorbants	cont mousse / abs	container schiuma-assorbenti	CSchAss		
Schaummittelanhänger	SMA	remorque à mousse	rem mousse	rimorchio emulsione schiuma	RESch		
Schaummittelcontainer	SMC	conteneur à mousse	cont mousse	container emulsione schiuma	CESch		
Schaummittelfahrzeug	SMF	véhicule à mousse	vhc mousse	veicolo emulsione schiuma	veic ESch		
Scheinwerfer	Schnw	projecteur	proj	proiettore	proi		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Schengen Information System	SIS	système d'information de Schengen	SIS	sistema informativo Schengen	SIS		
Schiedsrichter	SR	arbitre	arb	arbitro	arb		
Schiedsrichterdienst	SRD	service d'arbitrage	Sarb	servizio d'arbitraggio	Sarb		
Schiesskompetenz	Skomp	compétence de tir	comp tir	competenza di tiro	comp tiro		
Schiesskurs	SK	cours de tir	CT (armée)	corso di tiro	CT		
Schiessplatz	Spl	place de tir	pl tir	piazza di tiro	pz tiro		
Schlauch	S	tuyau	T	tubo	T		
Schlauchverlegeanhänger	SVA	remorque de déroulement pour tuyaux	rem PT	carro a naspo	CN		
Schlauchverlegecontainer	SVC	conteneur de déroulement pour tuyaux	cont PT	container tubi	CT		
Schlauchverlegefahrzeug	SVF	véhicule de déroulement pour tuyaux	VPT	veicolo tubi	veic T		
Schlüsselgelände	Schlgel	terrain-clé	terr clé	terreno chiave	terr chiave		
Schlüsselstelle	Schstel	position clé	pos clé	punto chiave	pto chiave		
Schlüsselstelle	Schstel	position-clé	pos clé	posizione chiave	pos chiave		
Schmutzwasserpumpe	SWP	pompe pour eau souillée	pompe récup	pompa acque luride	PAL		
Schnelleinsatzgruppe	SEG	groupe d'intervention rapide	GIR	gruppo di primo intervento	Gr PI		
Schnelleinsatzzelt	SEZ	tente pour intervention rapide	tente IR	tenda di primo intervento	TPI		
Schnelleinsatzzug	SEZ	section d'intervention rapide	SIR	compagnia di primo intervento	Cp PI		
Schütze	S	carabinier	car	carabiniere	car		
Schütze	S	tireur	tir	tiratore	tiratore		
Schützenpanzer	Spz	char de grenadiers	char gren	carro armato granatieri	c arm gran		
Schule	S	école	E	scuola	scuola		
Schulkommandant	S Kdt	commandant d'école	cdt E	comandante di scuola	cdt scuola		
Schutz	Schutz	protection	prot	protezione	prot		
Schutzdienstpflichtiger	SDPfl	personne astreinte à servir dans la protection civile	papc	milite della protezione civile	milite PCi		
Schutzfaktor	SF	facteur de protection	fact prot	fattore di protezione	fattore prot; FP		
Schutzmaske	SM	masque de protection	MP	maschera di protezione	MP		
Schutzplatz	SP	place protégée	pl prot	piazza protetta	pz prot		
Schutzplatz	SP	place protégée	pl prot	posto protetto	po prot		
Schutzraum (ZS)	SR	abri (PCi)		rifugio (PCi)	rifu		
Schutzverantwortlicher	SV	responsable de la protection	R prot	responsabile della protezione	RP; resp prot		
Schweizer Alpen Club	SAC	Club alpin suisse	CAS	Club alpino svizzero	CAS		
Schweizer Demokraten	SD	Démocrates suisses	DS	Democratici Svizzeri	DS		
Schweizer Psychotherapeuten Verband	SPV	Association suisse des psychothérapeutes	ASP	Associazione svizzera degli psicoterapeuti	ASP		
Schweizerische Akademie der medizinischen Wissenschaften	SAMW	Académie suisse des sciences médicales	ASSM	Accademia svizzera delle scienze mediche	ASSM		
Schweizerische Asylrekurskommission	ARK	Commission suisse de recours en matière d'asile	CRA	Commissione svizzera di ricorso in materia d'asilo	CRA		
Schweizerische Bundesbahnen	SBB	Chemins de fer fédéraux suisses	CFF	Ferrovie federali svizzere	FFS		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Schweizerische Depeschenagentur	SDA	Agence Télégraphique Suisse	ATS	Agenzia telegrafica svizzera	ATS		
Schweizerische Feuerwehr-Instruktorenvereinigung	SFIV	Association suisse des instructeurs sapeurs-pompiers	ASISP	Associazione svizzera istruttori pompieri	ASIP		
Schweizerische Feuerwehrzeitung	SFZ	Journal des sapeurs-pompiers suisses	JSPS	Giornale del pompiere svizzero	GPS		
Schweizerische Gesellschaft der Sanitätsoffiziere	SGOS	Société suisse des officiers des troupes sanitaires	SSOTS	Società svizzera degli ufficiali delle truppe di salvataggio	SSUTS		
Schweizerische Gesellschaft für Allgemeinmedizin	SGAM	Société Suisse de Médecine Générale	SSMG	Società svizzera di medicina generale	SSMG		
Schweizerische Gesellschaft für Arbeitsmedizin	SGARM	Société Suisse de Médecine du Travail	SSMT	Società svizzera di medicina di lavoro	SSML		
Schweizerische Gesellschaft für biomedizinische Ethik	SGBE	Société suisse d'éthique biomédicale	SSEB	Società svizzera etica biomedica	SSEB		
Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie	SGCI	Société suisse des industries chimiques	SSIC	Società svizzera delle industrie chimiche	SSIC		
Schweizerische Gesellschaft für Kardiologie	SGK	Société suisse de cardiologie	SSC	Società svizzera di cardiologia	SSC		
Schweizerische Gesellschaft für Notfall- und Rettungsmedizin	SGNOR	Société suisse de médecine d'urgence et de sauvetage	SSMUS	Società svizzera di medicina d'urgenza e di salvataggio	SSMUS		
Schweizerische Integrierte Akademie für Militär- und Katastrophenmedizin	SAMK	Académie suisse intégrée de médecine militaire et de catastrophe	ASIMC	Accademia svizzera integrata per la medicina militare e in caso di catastrofe	ASIMC		
Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren	GDK	Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé	CDS	Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità	CDS		
Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft	SLRG	Société suisse de sauvetage	SSS	Società svizzera di salvataggio	SSS		
Schweizerische medizinische Interfakultätskommission	SMIFK	Commission interfacultés médicale suisse	CIMS	Commissione interfacoltà di medicina svizzera	CIMS		
Schweizerische medizinische Kommission für Notfallmedizin und Rettungswesen	SMEDREC	Commission suisse de médecine d'urgence et de sauvetage	SMEDREC	Commissione svizzera di medicina d'urgenza e di salvataggio	SMEDREC		
Schweizerische Patientenorganisation	SPO	Organisation suisse des patients	OSP	Organizzazione svizzera dei pazienti	OSP		
Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft	SRG	Société suisse de radio et de télévision	SSR	Società svizzera di radiotelevisione	SSR		
Schweizerische Rettungsflugwacht	REGA; Rega	Garde aérienne suisse de sauvetage	REGA; Rega	Guardia aerea svizzera di soccorso	REGA; Rega	Swiss Air-Rescue	REGA; Rega
Schweizerische Rückversicherung	Swiss Re	Société suisse de réassurance	Suisse de Ré	Società svizzera di riassicurazione	Swiss Re		
Schweizerische Sanitätsdirektorenkonferenz	SDK	Conférence des directeurs sanitaires	CDS	Conferenza svizzera dei direttori cantonali della sanità (<i>termine vecchio</i>)	CDS		
Schweizerische Sanitätstage	SST	Journées sanitaires suisses	JSS	Giornate sanitarie svizzere	GSS		
Schweizerische Sozialdirektorenkonferenz	SoDK	Conférence des directeurs cantonaux des affaires sociales	CDAS	Conferenza svizzera dei direttori cantonali delle opere sociali	CDOS		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Schweizerische Unfallversicherungsanstalt	Suva	Caisse nationale suisse en cas d'accidents	CNA; Suva	Istituto nazionale svizzero di assicurazione conto gli infortuni	INSAI; Suva		
Schweizerische Vereinigung für Betriebssanität	SVBS	Association suisse des sanitaires d'entreprise	ASSE	Associazione svizzera dei sanitari aziendali	ASSA		
Schweizerische Volkspartei	SVP	Union démocratique du centre	UDC	Unione democratica di centro	UDC		
Schweizerischer Apothekerverband	SAV	Société suisse des pharmaciens	SSPh	Società svizzera dei farmacisti	SSF	Swiss Society of Pharmacists	SSPh
Schweizerischer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger	SBK	Association suisse des infirmières et infirmiers	ASI	Associazione svizzera infermiere e infermieri	ASI		
Schweizerischer Erdbebendienst	SED	Service séismologique suisse	SSS	Servizio sismologico svizzero	SSS	Swiss Seismological Service	SED
Schweizerischer Feuerwehrverband	SFV	Fédération suisse des sapeurs-pompier	FSSP	Federazione svizzera dei pompieri	FSP	Swiss firebrigade association	SFA
Schweizerischer Militär-Sanitäts-Verband	SMSV	Société suisse des troupes sanitaires	SSTS	Società svizzera delle truppe sanitarie	SSTS		
Schweizerischer Samariterbund	SSB	Alliance suisse des samaritains	ASS	Federazione svizzera dei samaritani	FSS		
Schweizerischer Verband Rotkreuzdienst	SV-RKD	Association Suisse Service Croix-Rouge	AS-SCR	Associazione svizzera Servizio Croce Rossa	AS-SCR		
Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches	SVGW	Société Suisse de l'industrie du gaz et de l'eau	SSIGE	Società svizzera dell'industria del gas et delle acque	SSIGA	Swiss Gaz and Water Industry Association	SVGW
Schweizerischer Verein für Katastrophenhunde	REDOG	Société suisse pour chiens de catastrophe	REDOG	Società svizzera per cani da catastrofe	REDOG	Swiss Disaster Dog Association	REDOG
Schweizerischer Versicherungsverband	SVV	Association suisse d'assurances	ASA	Associazione svizzera d'Assicurazioni	ASA		
Schweizerischer Zivilschutzverband	SZSV	Union suisse pour la protection civile	USPC	Unione svizzera per la protezione civile	USPC		
Schweizerisches Heilmittelinstitut	SHI	Institut suisse des produits thérapeutiques	ISPT	Istituto svizzero per gli agenti terapeutici	ISAT		
Schweizerisches Institut für technische Sicherheit	IST	Institut suisse de sécurité technique	IST	Istituto svizzero di sicurezza tecnica	IST		
Schweizerisches Korps für humanitäre Hilfe	SKH	Corps suisse d'aide humanitaire	CSA	Corpo svizzero di aiuto umanitario	CSA	Swiss Humanitarian Aid Unit	SHA
Schweizerisches Polizeiinstitut	SPI	Institut suisse de police	ISP	Istituto svizzero di polizia	ISP	Swiss Police Institute	SPI
Schweizerisches Radioaktivitäts- Informations-System	CHRIS	système suisse d'information sur la radioactivité	CHRIS	Sistema svizzero d'informazione sulla radioattività	CHRIS		
Schweizerisches Rotes Kreuz	SRK	Croix-Rouge suisse	CRS	Croce Rossa Svizzera	CRS		
Schweizerisches Talsperrenkomitee	STK	Comité suisse des barrages	CSB	Comitato svizzero degli dighe	CSD	Swiss Dam Committee	SDC
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum	STIZ	Centre Suisse d'Information Toxicologique	CSIT	Centro svizzero d'informazione tossicologica	CSIT	Swiss Toxicological Information Centre	STIC
schwer	sch	lourd	ld	pesante	pes		
Schweres Löschfahrzeug	SLF	véhicule lourd d'extinction	VLE	veicolo di spegnimento pesante	veic SP		
Schweres Pikettfahrzeug	SPF	véhicule lourd de piquet	vhc lourd piq	veicolo di primo soccorso pesante	veic PSP		
Schergewicht	Schg	effort principal	eff princ	sforzo principale	sf princ		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Schwester	Sr	infirmière	infirm	infermiera	infirm		
Schwimmbrücke	Schw Brü	pont flottant	pont flot	ponte galleggiante	ponte galleggiante		
Schwyz	SZ	Schwyz	SZ	Svitto	SZ		
search and rescue (Such- und Rettungsdienst)	SAR	search and rescue (service de recherche et de sauvetage)	SAR	search and rescue (servizio di ricerca e di salvataggio)	SAR	search and rescue	SAR
Seelsorge	Seels	assistance spirituelle	assist spir	assistenza spirituale	assist spir		
Seelsorger	Seels	aumônier	aum	cappellano	capp		
Seepolizei	Seepo	police du lac	pol lac	Polizia lacuale	pol lac		
Seilbahn	Seilb	téléphérique	téléphér	teleferica	telefer		
Sekretär, Sekretariat	Sekr	secrétaire, secrétariat	secr	segretario, segretariato	segr		
Sektion	Sekt	section	sct	sezione	sez		
Sektor	Sek	secteur	sect	settore	sett		
selbständig	selbst	indépendant	indép	indipendente	indip		
selbstfahr	selbstf	autotracté	autotracté	semovente	semov		
Selbstsorge	Seso	recours aux ressources	R ress	acquisto libero	acq libero		
Selbststreuanhänger	SSA	remorque d'épandage indépendante	rem ép	rimorchio spanditore	rim spand		
Sender-Empfänger	SE	émetteur-récepteur	SE	ricetrasmittitore	SE		
Sicherheit	Sich	sécurité	séc	sicurezza	sic	Security	sec
Sicherheits- und Verteidigungspolitik (Organisationsbereich des VBS)	SIVEP	Politique de sécurité et de défense (unité organisationnelle du DDPS)	POSED	Politica di sicurezza e di difesa	POSED		
Sicherheitsausschuss Bundesrat	SiA BR	Délégation du Conseil fédéral pour la sécurité	Délséc	Giunta del Consiglio federale in materia di sicurezza	GCFMS		
Sicherheitsdienst der Bundesverwaltung	SID	Service de sécurité de l'administration fédérale	SSAF	Servizio di sicurezza dell'amministrazione federale	SiD		
Sicherheitsnetz Funk der Schweiz	POLYCOM	réseau radio suisse de sécurité	POLYCOM	rete radio nazionale di sicurezza	POLYCOM	Swiss Security Radio Network	POLYCOM
Sicherheitspolitik	Sipol	politique de sécurité	pol séc	politica di sicurezza	pol sic	Security policy	SP
Sicherheitspolizei	Sipo	police de sûreté	pol sûr	polizia di sicurezza	pol sic		
Sicherheitsrelevante Lage	SIREL	situation prioritaire pour la sécurité	SIREL	situazione prioritaria per sicurezza	SIREL		
Sicherheitsring	Sich Ring	barrage de sécurité	bar séc	sbarramento di sicurezza	sbarm sic		
Sicherheitszone	Sich Zo	zone de sécurité	zo sécu	zona di sicurezza	zo sic		
Sicherung	Si	sûreté	sûr	sicurezza	sic		
Sicherungslinie	SL	ligne de sûreté	ligne sûr	linea di sicurezza	linea sic		
Sievert	Sv	sievert	Sv	sievert	Sv		
Signal	Sig	signal	sig	segnale	segn		
Signatur	Sign	signe conventionnel	sig conv	segno convenzionale	segno conv		
Simulation, Simulator	Sim	simulation, simulateur	sim	simulazione, simulatore	sim		
Soforthilfe der Armee	SHA	aide militaire d'urgence	AMU	aiuto immediato dell'esercito	AIEs	Immediate Military Assistance	IMA
Sofortmassnahme	Soma	mesure d'urgence	mes urg	misura d'urgenza	mis urg		
Soldat	Sdt	soldat	sdt	soldato	sdt		
Sollbestand	SB	effectif réglementaire	effe régl	effettivo regolamentare	eff régl		
Solothurn	SO	Soleure	SO	Soletta	SO		
Sonderlöschmittel	SLM	moyen d'extinction particulier	m extc part	mezzo di spegnimento speciale	MSS		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Sonderstab Geiselnahme und Erpressung	SOGE	Etat-major "Prise d'otage et chantage"	EMPOC	Stato maggiore Presa d'ostaggi e ricatto	SMOR	Special Staff Unit for Hostage-Taking and Extortion	SOGE
Sonderstab Information Assurance	SONIA	Etat-major spécial sûreté de l'information	SONIA	stato maggiore speciale per la sicurezza delle informazioni	SONIA		
Sortiment	Sort	assortiment	assort	assortimento	assort		
Sozialdemokratische Partei der Schweiz	SPS	Parti socialiste suisse	PSS	Partito socialista svizzero	PSS		
Sperre	Sp	barrage	barr	sbarramento	sbarm		
Sperrlinie	SpL	ligne d'interdiction	LI	linea d'interdizione	LI		
Sperrzone	Spzo	zone interdite	zo int	Spez	ZI		
Spezialeinheit	Spez Einh						
spezialisiert	spez	spécialisé	spéc	specializzato	spec		
Spezialist	Spez	spécialiste	spéc	specialista	spec		
Spital	Spit; H	hôpital	hôm; H	ospedale	osp; H		
Spitalabteilung	Spit Abt	groupe d'hôpital	gr hôp	reparto ospedaliero	rep osp		
Sprachspezialist	Ssp	spécialiste des langues	spéc langues	specialista di lingue	spec lingue		
Sprengmittel	Sprm	explosif	explo	mezzo esplosivo	m esplo		
Sprengpunkt Boden	Spr B	point d'éclatement au sol	pt écl sol	punto di scoppio al suolo	pt scop suolo		
Sprengpunkt Luft	Spr L	point d'éclatement en l'air	pt écl air	punto di scoppio nell'aria	pt scop aria		
Sprengstoff	Sprst	explosif	explo	esplosivo	esplo		
St. Gallen	SG	Saint-Gall	SG	San Gallo	SG		
Staatsanwaltschaft	StA						
Stab	Stab	état-major	EM	stato maggiore	SM		
Stab Bundesrat Nationale Alarmzentrale	Stab BR NAZ	Etat-major Centrale nationale d'alarme du Conseil fédéral	EM CENAL	Stato maggiore Consiglio federale CENAL	SM CF CENAL		
Stab für internationale Entwicklung und Krisenmanagement	SINDEC	Etat-major pour le développement international et la gestion des crises	SINDEC	Stato maggiore per lo sviluppo internazionale e la gestione dello stato di crisi	SINDEC	Staff for International Development and Crisis Management	SINDEC
Stab Kern-/Krisenstab Sicherheitsausschuss des Bundesrates	KKSIA	Etat-major restreint de crise de la Délégation du Conseil fédéral pour la sécurité	EMCDélséc				
Stabs- und Kommandantenschule	SKS	Ecoles d'état-major et de commandants	EEMC	Scuola di stato maggiore e per comandanti	SSMC		
Stabsassistent	Stabsassist	collaborateur d'état-major	collab EM	assistente di stato maggiore	ass SM		
Stabschef	SC	chef d'état-major	CEM	capo di stato maggiore	CSM		
Stabskurs	SK	cours d'état-major	C EM	corso di stato maggiore	C SM		
Stabslehrgang	SLG	stage de formation d'état-major	SFEM	corso di formazione di stato maggiore	Cfo SM		
Stabsstelle	Sst	service	S	servizio	S		
Stabsstelle	Sst	service d'état-major	SEM	servizio di stato maggiore	SSM		
Stabsstelle Koordinierte Bereiche und Kantone (im GS VBS)	SKBK	Service de coordination des affaires cantonales	SCAC	Servizio settori coordinati e cantoni (in seno allo SMG del DDPS)	SSCC		
Stabsübung	SU	exercice d'état-major	ex EM	esercizio di stato maggiore	eser SM		
Stadtpolizei	STAPO	police municipale		polizia comunale	pol com		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
standing operating procedures (ständige operationelle Abläufe)	SOP	standing operating procedures (procédure opérative permanente)	SOP	standing operating procedures (procedimento operativo permanente)	SOP	standing operating procedures	SOP
Standort	Stao	emplacement	empl	ubicazione	ubic		
Station	Sta	station	sta	stazione	sta		
Staustelle	Staut	retenue d'eau	ret eau	punto di sbarramento idrico	pt sbarm idr		
Stauwehr	Stw	barrage hydraulique	bar hyd	sbarramento idrico	sbarm idr		
Stelle	Stel	position	pos	posizione, postazione	pos		
Stellvertreter	Stv	remplaçant	rempl	sostituto	sost		
Stollen	Sto	galerie	gal	cunicolo	cun		
Störfallverordnung	StFV	ordonnance sur les accidents majeurs	OPAM	Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti	OPIR		
Strahlenschutzüberwachungs- Pikett (des Paul Scherrer Instituts)	SU-Pikett	Service de piquet de radioprotection (institut Paul Scherrer)		Servizio di picchetto di radioprotezione (dell'Istituto Paul Scherrer)	Picchetto RP		
Strahlenschutzverordnung	StSV	ordonnance sur la radioprotection	ORaP	Ordinanza sulla radioprotezione	ORaP		
Strahlenwehr	SW	défense contre la radioactivité	DRa	difesa contro la radioattività	DRa		
Strahlenwehranhänger	SWA	remorque pour intervention radioactivité	rem RA	rimorchio radioprotezione	R RaP		
Strahlenwehrcontainer	SWC	conteneur pour intervention radioactivité	cont RA	container radioprotezione	C RaP		
Strahlenwehrfahrzeug	SWF	véhicule pour intervention radioactivité	vhc RA	veicolo radioprotezione	veic RaP		
Strasse	Str	route	rte	strada	str		
Strassenpolizei	Str Pol	police des routes	pol rte	polizia stradale	pol str		
Strassenrettungsfahrzeug	SRF	véhicule de secours routiers	VSR	veicolo soccorso stradale	VSS		
Strassensperre	Str Sp	fermeture des routes	ferm routes	sbarramento stradale	sbarm str		
strategisch	strat	stratégique	strat	strategico	strat		
Strategische Führungsausbildung (Organisationseinheit der Bundeskanzlei)	BK-SFA	Formation à la conduite stratégique (unité organisationnelle de la Chancellerie fédérale)	ChF-FCS	Formazione alla condotta strategica (unità organizzativa della Cancelleria federale)	CaF-FCS		
Strategische Führungsübung	SFU	exercice de conduite stratégique	ECS	esercitazione di condotta strategica	ECS		
Strategischer Nachrichtendienst	SND	Renseignement stratégique	RS	Servizio informazioni strategico	SIS		
Streugutsammelstelle	Streugut Sst	poste collecteur d'objets disséminés	po coll obj disséminés	posto collettore degli oggetti ritrovati	po co ogg		
Studienkommission Allgemeine Dienstpflicht	SKAD	Commission d'étude concernant l'obligation générale de servir		Commissione di studio relativa all'obbligo generale di prestare servizio	CSOS		
Stützpunkt	Stüpt	centre de renfort (SP)	cen renf	centro di soccorso (CP)	cen soc		
Stützpunkt	Stüpt	point d'appui	ptap	caposaldo (esercito)			
Stunde	h	heure	h	ora	h		
Sturmgewehr	Stgw	fusil d'assaut	F ass	fucile d'assalto	F ass		
subaltern	sub	subalterne	sub	subalterno	sub		
subsidiär	subs	subsidaire	subs	sussidiario	sussidiario		
Subversion	Subv	subversion	subv	sovversione	sovv		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Süden, südlich	S	sud, au sud de	S	sud, a sud di	S		
Super Puma	SP	Super Puma	SP	Super Puma	SP		
supponieren, supponiert	supp	supposer	supp	supporre, supposto	supp		
Support (Geschäftsbereich des BABS)	SU	Support (division de l'OFPP)	SU	Supporto (UFPP)	SU		
Swiss Company (Schweizer Kompanie im Rahmen der KFOR)	Swisscoy	Swiss Company	Swisscoy	Swiss Company	Swisscoy	Swiss Company	Swisscoy
Swiss Resuscitation Council (Schweizerischer Rat für Wiederbelebung)	SRC	Swiss Resuscitation Council (Conseil suisse de réanimation)	SRC	Swiss Resuscitation Council	SRC	Swiss Resuscitation Council	SRC
swissinfo / Schweizer Radio International	SRI	swissinfo / Radio Suisse Internationale	RSI	swissinfo / Radio svizzera internazionale	RSI	swissinfo / Swiss Radio International	SRI
System	Syst	système	syst	sistema	sist		
System zur Mobilisierung mittels Telefon	SMT	Système de mobilisation par téléphone	SMT	sistema di mobilitazione per telefono	SMT		
Systematic Approach for Emergency Response (Gasausbreitungsmodell)	SAFER	Systematic Approach for Emergency Response	SAFER	Systematic Approach for Emergency Response	SAFER	Systematic Approach for Emergency Response	SAFER
Tabelle	Tab	table, tableau	tab	tabella	tab		
Tag	d	jour, journée	d; j	giorno	d		
taktisch	takt	tactique	tact	tattico, tattica	tatt		
Taktische Führung (Reglement)	TF	conduite tactique (règlement)	CT	Condotta tattica (regolamento)	CT		
Tankanlage	TA	dépôt de carburants	dép carb	deposito di carburanti	dep carb		
Tanklöschanhänger	TLA	remorque avec eau d'extinction		rimorchio autobotte	RAB		
Tanklöschfahrzeug	TLF	tonne-pompe	TP	autobotte	AB		
Tankstelle	Tkst	station de carburants	sta carb	distributore di carburante	distrib carb		
Tankwagen	Tankw	camion-citerne	cam cit	autocisterna	autocist		
Taucherdekompressionskammer	TDK	chambre de décompression pour plongeurs	ch décomp plong	camera iperbarica	Ciperba		
Tauchpumpe	TP	pompe à immersion	pompe imm	pompa a immersione	Pim		
Tauchpumpenanhänger	TPA	remorque pour pompe à immersion	rem pompe imm	rimorchio pompe a immersione	RPim		
Tauchpumpenmodul	TPM	module pour pompe à immersion	mod pompe imm	modulo pompe a immersione	ModPim		
Technik, technisch	tech	technique	tech	tecnica, tecnico	tecn		
Technische Betriebe	tech Betr	services techniques	S tech	servizi tecnici	S tecn		
Technisches Hilfswerk (Deutschland)	THW	Institut fédéral "secours de service technique" (Allemagne)		Technisches Hilfswerk (servizio di soccorso tecnico, Germania)	THW		
Telefax	FAX	télécopie / téléfax	FAX	telefax	FAX		
Telefon	Tf	téléphone	tf	telefono	tf		
Telegraf	Tg	télégraphe	tg	telegrafo	tg		
Telematik	Tm	télématique	tm	telematica	tm		
Telematikzentrum	Tm Zen	centre télématique	cen tm	centro telematico	cen tm		
Tempierung	T	durée		regolazione	regol		
territorial	ter	territorial	ter	territoriale	ter		
Territorialregion	Ter Reg	région territoriale	rég ter	regione territoriale	reg ter		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Tessin	TI	Tessin	TI	Ticino	TI		
Thurgau	TG	Thurgovie	TG	Turgovia	TG		
topografisch	topo	topographique	topo	topografico	topo		
Totaler Sanitätsdienst	TSD	Service sanitaire total	SST	Servizio sanitario totale	SST		
Totensammelstelle	TSst	poste collecteur des morts	po co morts	posto collettore dei morti	po co morti		
Touring Club Schweiz	TCS	Touring Club Suisse	TCS	Touring Club Svizzero	TCS		
Träger	Trg	porteur	port	portatore	port		
Tragkraftspritze	TS	motopompe portable	MP port	motopompa	MP		
Tragkraftspritzenanhänger	TSA	remorque pour motopompe portable	rem MP port	rimorchio motopompa	RMP		
Tragpferd	Trgpf	cheval de somme	chev som	cavallo da soma	cav soma		
Trainingskurs	TK	cours d'entraînement	C entr	corso d'allenamento	C allen		
Tränengas	T	lacrymogène	Lc	gas lacrimogeno	Lg		
Transport	Trsp	transport	trsp	trasporto	trsp		
Transport-, Unfall-, Informations- und Hilfeleistungssystem (Deutschland, Österreich)	TUIS	Transport-, Unfall-, Informations- und Hilfeleistungssystem (Allemagne, Autriche)	TUIS	Transport-, Unfall-, Informations- und Hilfeleistungssystem (Germania, Austria)	TUIS		
Transportdringlichkeit	Trsp Drg	urgence de transport	urg trsp	urgenza di trasporto	urg trsp		
Transportmittel	Trspm	moyen de transport	m trsp	mezzo di trasporto	m trsp		
Transportraum	Trsp Rm	secteur des transports	sect trsp	settore trasporti	sett trsp		
Treffpunkt	Tpt	point de contact	ptc	punto di ritrovo	pt rit		
Treibstoff	Trst	carburant	carb	carburante	carb		
Triagearzt	Tri Az	médecin affecté au triage	méd tri	medico di triage	med tri		
Triageraum	Tri Rm	secteur de triage	sect tri	settore triage	sett tri		
Triagestelle	Trist	poste de triage	po tri	posto triage	po tri		
Trinkwasser	TW	eau potable	E pot	acqua potabile	A pot		
Trinkwasserabgabestelle	Twas Abgastel	dépôt d'eau potable	dép eau	posto di consegna dell'acqua potabile	po consegna acqua		
Trupp	Trupp	équipe	éq	nucleo	ncl		
Truppe	Trp	troupe	trp	truppa	trp		
Truppengattung	Trp Gat	arme	arme	Arma	Arma		
Truppeninformationsdienst	TID	service d'information de la troupe	SIT	Servizio dell'informazione alla truppa	SIT		
Truppenkörper	Trp Kö	corps de troupe	C trp	corpo di truppa	C trp		
Tunneleinsatzfahrzeug	TEF	véhicule d'intervention pour tunnels		veicolo per interventi in galleria	veic IG		
Überfall	Uf	raid		aggressione			
Übergang	Ueg	passage	pass	passaggio	pass		
Übermittlung	Uem	transmission	trm	trasmissione	trm		
Überprüfung des Systems der Inneren Sicherheit der Schweiz	USIS	réexamen du système de sécurité intérieure de la Suisse	USIS	Esame del sistema di sicurezza interna della Svizzera	USIS		
Übersetzen	Ues	franchir, franchissement	fran	traghetare, traghettamento	tragh		
Übersetzstelle	Ues St	point de franchissement	pt fran	punto di attraversamento	pt attrav		
Überwachung	Uew	surveillance	surv	sorveglianza	sorv		
Überzähliger	Uez	surnuméraire	surn	sopranumerario	sopr		
Übung	U	exercice (s), exercer	ex	esercizio	eser		
Übungsleiter	UL	directeur d'exercice	dir ex	direttore d'esercizio	dir eser		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Übungsleitung	U Ltg	direction d'exercice	dir ex	direzione d'esercizio	dir eser		
Ultraviolett	UV	ultra-violet	UV	ultravioletto	UV		
Umfassende Landesverteidigung	ULV	Défense générale du territoire	DGT	difesa generale del territorio	DGT		
Umladestelle	Uldst	poste de transbordement	po trsb	posto di trasbordo	po trsb		
Umleitung	Umltg	déviation	dév	deviazione	dev		
Umschulungskurs	UK	cours de reconversion	C reconv	corso di riconversione	C riconv		
Umschulungskurs	UK	cours de transition	C trans	corso di riconversione	C riconv		
Unfall	U	accident	Acc	incidente	inc		
Unfall	U	accident	Acc	infortunio	inf		
Unfalluntersuchungsstelle Bahnen und Schiffe	UUS	Service d'enquête sur les accidents des transports publics	SEA	Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici	SII		
Universallöschanhänger	ULA	remorque d'extinction universelle	rem UE	rimorchio universale di spegnimento	RUS		
Universallöschcontainer	ULC	conteneur universel d'extinction	cont UE	container universale di spegnimento	CUS		
Universallöschfahrzeug	ULF	véhicule universel d'extinction	vhc UE	veicolo universale di spegnimento	veic US		
Universallöschpumpe	ULP	pompe universelle d'extinction	pompe UE	pompa universale di spegnimento	PUS		
Uno-Hochkommissariat für Flüchtlinge	UNHCR	Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés	HCR	Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati	ACNUR	United Nations High Commissioner for Refugees	UNHCR
unterfels	unfs	sous roc	s roc	sotto roccia	s roc		
unterflur	unfl	enterré	enter	interrato	interrato		
Unterhalt	Uh	entretien	entr	manutenzione	man		
Unterhaltscheckliste	UCL	Liste de contrôle de l'entretien	LCE	Lista di manutenzione	LM		
unterirdisch	ui	souterrain	souterr	sotterraneo	sott		
Unterkunft	Ukft	cantonnement	cant	accantonamento	acca		
Unterkunft	Ukft	logement	loge	accantonamento	acca		
Unteroffizier	Uof	sous-officier	sof	sottufficiale	suff		
Unteroffiziersschule	UOS	école de sous-officiers	ESO	scuola sottufficiali	SSU		
Unterstand (Armee)	Unst	abri (armée)	abri	rifugio (esercito)	rifu		
Unterstellung	Unstel	subordination	subord	subordinazione	subord		
Unterstützung	Ustü	appui	appui	appoggio	appo		
Untersuchungskommission in der Rekrutierung (medizinisch)	UCR	commission de visite sanitaire pour le recrutement	CVSR	commissione della visita sanitaria per il reclutamento	CVSR		
Untersuchungsrichter	UR	juge d'instruction	JI	giudice istruttore	GI		
Urban Search and Rescue	USAR	Urban Search and Rescue	USAR	Urban Search and Rescue	USAR	Urban Search and Rescue	USAR
Uri	UR	Uri	UR	Uri	UR		
Verband	Vb	formation	fo	formazione	fo		
Verband	Vb	formation	fo	reparto	rep		
Verband der Schweizerischen Elektrizitätsunternehmen	VSE	Associations des entreprises électriques suisses	AES	Associazione delle aziende elettriche svizzere	AES		
Verband der Schweizerischen Gasindustrie	VSG	Association suisse de l'industrie gazière	ASIG	Associazione Svizzera dell'Industria del Gas	ASIG		
Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute	VSA	Association suisse des professionnels de la protection des eaux	ASPEE	Associazione svizzera dei professionisti della protezione delle acque	VSA		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Verband Schweizerischer Polizeibeamter	VSPB	Fédération suisse des fonctionnaires de police	FSFP	Federazione Svizzera dei Funzionari di Polizia	FSFP		
Verbindung	Vrb	liaison	li	collegamento	colg		
Verbindung der Schweizer Ärzte	FMH	Fédération des médecins suisses	FMH	Federazione dei medici svizzeri	FMH		
Verbraucher	Verbr	consommateur	consom	consumatore	consum		
Vereinigung der Kantonsärztinnen und Kantonsärzte der Schweiz	VKS-AMCS	Association des médecins cantonaux suisses	AMCS	Associazione dei medici cantonali della Svizzera	AMCS		
Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen	VKF	Association des établissements cantonaux d'assurance incendie	AEAI	Associazione delle assicurazioni cantonali contro gli incendi	AAI		
Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz	VRS	Association suisse des ambulanciers professionnels	ASA	Associazione svizzera soccorritori professionali	ASS		
Vereinte Nationen	UNO; (VN)	Nations Unies	ONU	Nazioni Unite	ONU	United Nations	UN
Vergiftetes Gebiet	Vergi Gebiet	zone contaminée chimiquement	zo intox	zona intossicata	zo intoss		
Vergiftung	Vergi	empoisonnement	empois	avvelenamento	avvel		
Vergiftung	Vergi	intoxication	intox	intossicazione	intoss		
Verhaftetensammelstelle	Verhaft Sst	poste collecteur des personnes appréhendées	po co pers appréhendées	posto collettore delle persone arrestate	po co arresti		
Verkehr	Vrk	circulation	circ	circolazione	circol		
Verkehrsabteilungsanhänger (FW)	VAA	remorque du service de la circulation (SP)	rem polroute	rimorchio servizio circolazione	RSCirc		
Verkehrsabteilungsfahrzeug (FW)	VAF	véhicule du service de la circulation (SP)	vhc polroute	veicolo servizio circolazione	veic SCirc		
Verkehrsinformationszentrale	VIZ						
Verkehrsleitstelle	VLS						
Verkehrsmanagementzentrale	VMZ	Centrale de gestion du trafic		Centrale di gestione del traffico			
Verkehrspolizei	VP	police de la circulation	polroute	polizia stradale	pol str		
Verkehrsumleitzone	Vrk Umlt Zo	zone de déviation du trafic	zo trfc	zona di deviazione del traffico	ZDT		
Verkehrswege	Vrk Wege	voies de circulation	voies circ	vie di circolazione	vie circol		
Verladerraum	Vld Rm	secteur d'embarquement	sect embarq	zona di carico	zo crco		
Verletztenest	Vln	nid de blessés	nbls	nido di feriti	nfer		
Vermessung, Vermesser	Verm	topographie, topographe	topo	topografia, topografo	topo		
Vernichtung	Vni	destruction	destr	distruzione	distr		
Verordnung	V	ordonnance (juridique)	O	ordinanza (giuridica)	O		
Verordnung über den Einsatz militärischer Mittel für zivile und ausserdienstliche Tätigkeiten	VEMZ	ordonnance sur l'engagement de moyens militaires dans le cadre d'activités civiles et d'activités hors service	OEMC	ordinanza concernente l'impiego di mezzi militari a favore di attività civili e attività fuori del servizio	OIMC		
Verordnung über den Nachrichtendienst (Armee)	VND	ordonnance sur le renseignement (armée)	ORens	Ordinanza sul servizio informazioni (esercito)	OSINF		
Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse	SDR	ordonnance relative au transport des marchandises dangereuses par route	SDR	Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada	SDR		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Verordnung über die Einsatzorganisation bei erhöhter Radioaktivität	VEOR	ordonnance concernant l'organisation d'intervention en cas d'augmentation de la radioactivité	OROIR	Ordinanza concernente l'organizzazione d'intervento in caso d'aumento della radioattività	OROIR		
Verordnung über die Sicherheit der Stauanlagen	StAV	ordonnance sur la sécurité des ouvrages d'accumulation	OSOA	Ordinanza sulla sicurezza degli impianti d'accumulazione	OIA		
Verpflegung	Vpf	subsistance	subs	sussistenza	suss		
Verpflegungsabgabestelle	Vpf Abgastel	poste de distribution de subsistance	po distr subs	posto di consegna della sussistenza	po consegna suss		
Verschiebung	Vs	mouvement	mouv	movimento	mov		
Verschiebung	Vs	mouvement	mouv	spostamento	sposta		
Verseuchtes Gebiet	Vers Gebiet	zone contaminée biologiquement	zo infect	zona infettata	zo infet		
Verseuchung	Vers	infection	infect	infezione	infez		
Versorgung	Vsg	soutien	sout	approvvigionamento	approv		
Versorgungsplatz	Vsgpl	place de soutien	pl sout	piazza di sostegno	pz sostg		
Verstärkung	Verst	renforcement	renf	rinforzo	rinf		
Verstrahltes Gebiet	Verstr Gebiet	zone contaminée par rayonnement	zo cont	zona contaminata	zo conta		
Verstrahlung	Verstr	contamination	cont	contaminazione	conta		
Verteidigung	Vtg	défense	déf	difesa	dif		
Verteidigungsattaché	VA	attaché de défense	AD	addetto alla difesa	AD		
Verwaltung	Verw	administration	adm	amministrazione	amm		
Verwaltungsreglement	VR	règlement d'administration	RA	regolamento d'amministrazione	RA		
Verwundetennest (Armee)	Vdtn	nid de blessés	nbls	nido dei feriti (esercito)	nfer		
Verwundeter	Vdt	blessé	bls	ferito	fer		
Verzögerung	Vzö	retardement	retard	ritardamento	ritard		
Veterinär	Vet	vétérinaire	vét	veterinario	vet		
Videoproduktion	VP	production vidéo	PV	video produzione	VP		
Vollzugsstelle für den Zivildienst	ZIVI	Vollzugsstelle für den Zivildienst (Organe d'exécution du service civil)	ZIVI	Vollzugsstelle für den Zivildienst (Organo d'esecuzione del servizio civile)	ZIVI		
Vorauslöschfahrzeug	VLF	véhicule de première intervention	VPI	veicolo di primo intervento	AB		
Vorauslöschfahrzeug	VLF	véhicule de première intervention	VPI	veicolo di spegnimento	AB		
Vorbereitung	Vorb	préparation	prép	preparazione	prep		
Vorgerückte medizinische Posten	PMA	postes médicaux avancés	PMA	posti medici avanzati	PMA		
vorgeschoben	vorg	avancé	avc	avanzato	avanz		
Vorgesetzter	Vorges	supérieur (le)	sup	superiore	sup		
Vorhut	Vht	avant-garde	avg	avanguardia	avg		
Vorkurs	VK	cours préparatoire	C prép	corso preparatorio	C prep		
Vorwarnzeit	VWZ	délai de préalerte	délai préal	termine di preallarme	term preal		
Waadt	VD	Vaud	VD	Vaud	VD		
Wachtdienst	Wacht D	service de garde	S garde	servizio di guardia	S guardia		
Wachtmeister	Wm	sergent	sgt	sergente	sgt		
Waffe	Waf	arme	arme	arma	arma		
Waffenplatz	Wpl	place d'armes	pl armes	piazza d'armi	pz armi		
Wallis	VS	Valais	VS	Vallese	VS		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Wärmebildgerät	WBG	appareil d'image thermique	WBG	apparecchio a immagine termica	WBG		
Warnung	Wa	alerte	ale	allerta			
Warnung	Wa	alerte	ale	avvertimento	avv		
Warten	Wa	attente	att	attesa	att		
Warteraum	Warterm	zone d'attente	zo att	zona d'attesa	zo att		
Wasser	W	eau	E	acqua	A		
Wasseralarm	WA	alarme-eau	AE	allarme acqua	AA		
Wasseralarmzentrale	WAZ	centrale d'alarme-eau	CALE	centrale d'allarme acqua	CALA		
Wasserbezugsort	Wasbez	point d'eau	pt eau	presa d'acqua	presa acqua		
Wassertankanhänger	WTA	remorque avec réservoir d'eau	rem rés eau	rimorchio serbatoio acqua	RSA		
Wassertankcontainer	WTC	conteneur avec réservoir d'eau	cont rés eau	container serbatoio acqua	CSA		
Wasserversorgung	Was Vsg	approvisionnement en eau	approv eau	approvvigionamento con acqua	approv acqua		
Wasserwehranhänger	WWA	remorque de lutte contre les inondations	rem inond	rimorchio allagamenti	RA		
Wasserwehrcontainer	WWC	conteneur de lutte contre les inondations	cont inond	container allagamenti	CA		
Wasserwehrfahrzeug	WWF	véhicule de lutte contre les inondations	vhc inond	veicolo allagamenti	veic A		
Wechselladebehälter	WELAB	Wechselladebehälter (conteneur interchangeable)	WELAB	Wechselladebehälter (contenitore intercambiabile)	WELAB		
Wechselladecontainer	WLC	conteneur interchangeable	WELAB	container scarrabile	WELAB		
Wechselladeranhänger	WLA	remorque à conteneurs interchangeables	rem intch	rimorchio ponte scarrabile	RWELAB		
Wechselladerfahrzeug	WLF	véhicule à conteneurs interchangeables	vhc port	veicolo ponte scarrabile	veic WELAB		
Wechselladesystem	WLS	système de conteneurs normalisés	SCN	sistema di contenitori intercambiabili	SCI		
Wegweisung	Wgw	jalonnement	jal	segnalazione	segn		
weiblich	w	féminin	fém	femminile	f		
Weisung	Wsg	directive	directive	direttiva	dir		
Weisung	Wsg	directive	directive	istruzione	istr		
Weisung	Wsg	directive	directive	prescrizione	prescr		
Weiterbildungskurs	WBK	cours de perfectionnement	CP (armée); C perf (PCi)	Corso di perfezionamento	C perf		
Weltgesundheitsorganisation	WHO	Organisation mondiale de la santé	OMS	Organizzazione mondiale della sanità	OMS	World Health Organization	WHO
Welthandelsorganisation	WTO	Organisation mondiale du commerce	OMC	Organizzazione mondiale del commercio	OMC	World Trade Organization	WTO
Werferanhänger	WEA	remorque avec canon à eau	rem can eau	rimorchio cannone	rim can		
Werk	Wk	ouvrage	ouv	opera	O		
Werkschutz	Wk Schutz	protection d'ouvrage	prot ouv	protezione di opere	prot O		
Werkstatt	We	atelier	at	officina	off		
Westen, westlich	W	ouest, à l'ouest de	W	ovest, a ovest di	W		
Wetter	Wet	météorologie	météo	meteorologia	meteo		
Wettkampf	Wettk	concours	conc	gara	gara		
Widerstand	Wist	résistance	résist	resistenza	resist		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Wiederholungskurs	WK	cours de répétition	CR	corso di ripetizione	CR		
Wirkungsraum	Wirm	zone d'efficacité	zo eff	zona d'azione	zo az		
Wirkungsraum	Wirm	zone d'efficacité	zo eff	zona d'efficacia	zo eff		
Wissenschaftlicher Dienst	WD	service scientifique		servizio scientifico	S sc		
World Economic Forum (Weltwirtschaftsforum)	WEF	World Economic Forum (Forum économique mondial)	WEF	World Economic Forum (Foro economico mondiale)	WEF	World Economic Forum	WEF
World Wide Web	www	World Wide Web	www	World Wide Web	www	World Wide Web	www
Zahlenwert für Säuregrad	pH-Wert	valeur indiquant le degré d'acidité	valeur pH	valore per il grado di acidità	valore pH		
Zahnarzt	Zaz	dentiste	dent	dentista	dent		
Zentrale	Zen	centrale	cen	centrale	cen		
Zentrale Dienste	ZD	Services centraux	SC	Servizi centrali	SC		
Zentrale Ethikkommission	ZEK	Commission centrale d'éthique	CCE	Commissione etica centrale	CEC		
Zentrallaboratorium Blutspendedienst	ZLB	Laboratoire central STS	ZLB	Laboratorio centrale del Servizio trasfusionale (di sangue)	ZLB		
Zentralschweizer Polizeikonkordat	ZPKK						
Zentralschweizerische Polizeischule	ZSPS	école de police de Suisse centrale	EPSC	Scuola di polizia delle Svizzera centrale	SPSC		
Zentrum elektronische Medien	ZEM	Centre des médias électroniques	CME	Centro dei media elettronici	CME		
Zentrum für alpine Umweltforschung	CREALP	Centre de recherche sur l'environnement alpin	CREALP	Centro di ricerca sull'ambiente alpino	CREALP	Research center on alpine environment	CREALP
Zentrum für Information und Kommunikation der Armee	ZIKA	Centre pour l'information et la communication de l'armée	CICA	Centro per l'informazione e la comunicazione dell'esercito	CICE		
Zerebrovaskulärer Insult	ZVI	attaque cérébrovasculaire	ACV	attacco cerebrovascolare	ACV		
Zerstörung	Zerst	destruction	destr	distruzione	distr		
Zeughaus	Zgh	arsenal	ars	arsenale	ars		
Zielfernrohr	Zf	lunette	lu	cannocchiale (di puntamento)	ca (punt)		
Zielgerät	Zgt	appareil de pointage	ap ptge	apparecchio di mira	ap mira		
Ziffer	Zif	chiffre	ch	cifra	cifra		
Zisterne	Zist	citerne	cit	cisterna	cist		
Zivil	ziv	civil	civ	civile	civ		
Zivile Einsatzleitung	ZEL	direction d'engagement civil	DEC	direzione d'impiego civile	DIC		
ziviler Lieferant	ziv Liefer	fournisseur civil	fourn civ	fornitore civile	for civ		
Ziviles Führungsorgan	ZFO	organe civil de conduite	OrCiC	organo civile di condotta	OrgCivCond		
Zivilschutz	ZS	protection civile	PCi	protezione civile	PCi		
Zivilschutzkontrollführung	ZSKF	Contrôles de la protection civile	CPCi	Controlli nella protezione civile	CPCi		
Zivilschutzorganisation	ZSO	organisation de protection civile	OPC	organizzazione di protezione civile	OPC		
Zivilschutzverordnung	ZSV	Ordonnance sur la protection civile	OPCi	Ordinanza sulla protezione civile	OPCi		
Ziviltelefonzentrale	ZZ	central téléphonique civil	cen tf civ	centrale telefonica civile	cen tf civ		
Zone	Zo	zone	zo	settore	sett		
Zone	Zo	zone	zo	zona	zo		
Zubehör	Zub	accessoire	access	accessorio	access		
Zünder	Zü	détonateur	déton	detonatore	deto		
Zürich	ZH	Zurich	ZH	Zurigo	ZH		
Zug	Z	section	sct	sezione	sez		
Zug	ZG	Zoug	ZG	Zugo	ZG		

Begriff	Abkürzung	Terme	Abréviation	Termine	Abbreviazione	Term	Abbreviation
Zugführer	Zfhr	chef de section	chef sct (armée); C sct (PCi)	caposezione	caposez		
Zugkraftfahrzeug	ZKF	véhicule tracteur	vhc tract	veicolo trattore	VT		
zuhanden	z H	à l'attention	à l'att	all'attenzione di	all'att		
zum Beispiel	z B	par exemple	p ex	per esempio	p es		
zur Disposition	z D	à disposition	à d	a disposizione	a d		
zur Kenntnis an	z K an	pour information	pour info	per conoscenza a	p c a		
zur Verfügung	z Vf	à disposition	à d	a disposizione	a d		
Zusammenarbeit	Zusarb	collaboration	collab	collaborazione	collab		
Zusatzausbildung	ZA	instruction complémentaire	IC	istruzione complementare	istr compl		
Zusatzausbildung	ZA	instruction complémentaire	IC	istruzione supplementare	IS		
Zusatzausbildungsdienste	ZAD	service d'instruction complémentaire	SIC	servizi d'istruzione supplementari	SIS		
Zuteilposten	Zupo	poste d'attribution	po attr	posto d'assegnazione	po assegn		
Zutrittskontrolle	Zuko	contrôle d'accès	contr accès	controllo d'accesso	contr accesso		
Zuweisung	Zuw	attribution	attr	attribuzione	attr		
		Centre d'Etudes des risques	CERG	Centro studi sui rischi geologici	CSRG		
		Conférence des commandants des polices cantonales de Suisse romande, de Berne et du Tessin	CCPCS RBT				
		dispositif d'intervention en cas d'incident majeur		Dispositivo d'intervento nell'incidente maggiore	DIM		
		Institut de Structures EPFL	IS	Istituto delle Strutture PFL	IS		
		Organisation internationale de protection civile	OIPC	Organizzazione internazionale di protezione civile	OIPC	International Civil Defence Organisation	ICDO
		Service mobile d'urgence et réanimation	SMUR	Servizio mobile d'urgenza e rianimazione	SMUR		
		Storage Area Network (réseau de stockage)	SAN	Storage Area Network	SAN	Storage Area Network	SAN